

Pourquoi donc ne pas s'abstenir complètement de boissons enivrantes ! Beaucoup de gens s'en passent toute leur vie. Ils jouissent d'une bonne santé et ont leur part de succès.

Cercles Antialcooliques Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

FLEURS!
POUR TOUTES
OCCASIONS:
- Mariages
- Banquets
- Anniversaires
- Naissances
- Deuils
RODRIGUE
Fleuriste
Tél. 318-W
LAC-MEGANTIC

L'ÉCHO de FRONTENAC

REDACTION ET ADMINISTRATION A LAC-MEGANTIC

Tous
Les Bas Élastiques
doivent être... comme
les **NYLONS BAUER & BLACK**
Pharmacie BLAIS Enrg
46 Frontenac - Tél. 247
Lac Mégantic, P. Q.

29e année, Nos 37, 38

Autorisé comme envoi postal de la 2ième classe
Ministère des Postes Ottawa

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, jeudi, 7 août, 1958

Organe de la Ville de Lac-Mégantic
et de la région

La-Philippe POULIN, directeur

Les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc célèbrent avec éclat leur 15ième anniversaire de fondation

Messe solennelle — Sermon de circonstance
— Réunion des chefs — Attractions diverses —
Souper-banquet — Grand ralliement — Décorations

Une nouvelle et importante page de l'histoire des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic a été brillamment écrite, dimanche dernier, alors que les cercles locaux célébraient leur quinze années d'existence. Quinze années d'apostolat, quinze années de travail, quinze années de dur labeur viennent d'être couronnées par des manifestations grandioses tenues à Lac-Mégantic.

Le matin de ce grand jour une messe solennelle a été célébrée dans le temple paroissial, et tous les cercles de la région arboraient leur drapeau portant les insignes bleu d'azur. Le R. Père Ubald Villeneuve, o.m.i., aumônier national des Cercles Lacordaire, prononça le sermon de circonstance qu'il répéta à chacune des messes de dimanche, invitant les paroissiens à reconnaître leur devoir envers les alcooliques, devoir de tout chrétien conscient de ses responsabilités.

REUNION DES CHEFS — ATTRIBUTIONS

Au cours de l'après-midi, au sous-sol de l'Eglise, les chefs des Cercles représentés s'étaient groupés pour étudier la question qui leur tint à cœur, recevoir des directives des autorités et retremper leur conviction devant le problème qu'ils doivent tenter de solutionner dans leur milieu respectif. M. Charles-E. Côté, notaire de Lac-Mégantic, agissait comme animateur de cette réunion à laquelle adressaient la parole: le R. Père U-

bald Villeneuve, M. Gilbert Dubé, président diocésain et M. Gérard Poulin. Tour à tour, les trois conférenciers ont exprimé leurs idées sur le problème de l'alcoolisme, incitant les chefs à le comprendre et à l'assimiler davantage, à l'étudier en chrétiens et catholiques, et à travailler en apôtres véritables, considérant le buveur "comme un don de Dieu", de dire le président diocésain. M. Raymond Dubé, président local, remercia les conférenciers.

On reconnaissait, au cours des différentes réunions, les représentants des cercles de Ste-Agnès, St-Augustin de Channay (Woburn), St-Hubert de Spaulding, Nantes, St-Sébastien et Lambton. M. Dubé représentait Sherbrooke.

Pendant cette réunion, se tenaient, sur les terrains de l'O.T.J., diverses attractions récréatives auxquelles s'étaient jointes plusieurs centaines de personnes. La partie récréative était sous la direction de M. Ramsay Goyette.

SOUPER - BANQUET

De 5 heures à 7 heures, un grand nombre de convives se sont approchés des tables magnifiquement décorées pour assister aux agapes fraternelles. Le souper était servi au sous-sol de la sacristie, à l'Eglise Ste-Agnès et M. Eloi Guillemette, député de Frontenac adressa la parole. M. Guillemette déclara que "la situation actuelle était alarmante et que la population a un besoin urgent d'un

Notre Commission Scolaire emprunte à 6.119%

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Lac-Mégantic, comté de Frontenac ont vendu lundi soir, 14 juillet, \$410,000 d'obligations en séries vingt ans. L'emprunt a été adjugé à un syndicat formé de la Banque Provinciale du Canada, Bélanger Inc. et Savard & Hart, Inc., qui offrait de payer 93-14 pour \$263,000 à 4% 1959-62; \$42,500 à 4 1/2% 1963-68 et \$104,500 à 5% 1969-78, c'est-à-dire un coût net de 6.119%. Un octroi de \$268,125 a été accordé par le Secrétaire de la province pour cet emprunt.

En juillet 1956, la corporation avait vendu \$105,900 d'obligations à 4-4 1/4-4 1/2%, séries 15 ans, au prix de 98.50, soit un

IMPORTANTS TRAVAUX SUR LA ROUTE 28

Grâce aux démarches constantes du député de Frontenac, M. Eloi Guillemette et appuyé par les efforts répétés du député de Compton, M. Claude Gosselin, le Gouvernement de la Province vient d'accorder une somme d'argent pour terminer complètement la forme de chemin, allant de l'équerre de Lingwick jusqu'à l'asphalte déjà existante sur cette route.

On nous informe que dès l'an prochain, une couche d'asphalte couvrira entièrement cette sortie de Lac-Mégantic, via Lingwick, sur la route 28. D'autres importants travaux de chemin seront effectués au cours des prochains mois, et des sommes d'argent assez considérables ont été obtenues en vue de pousser plus loin les routes asphaltées qui permettront de recevoir plus facilement les étrangers et les touristes en notre ville.

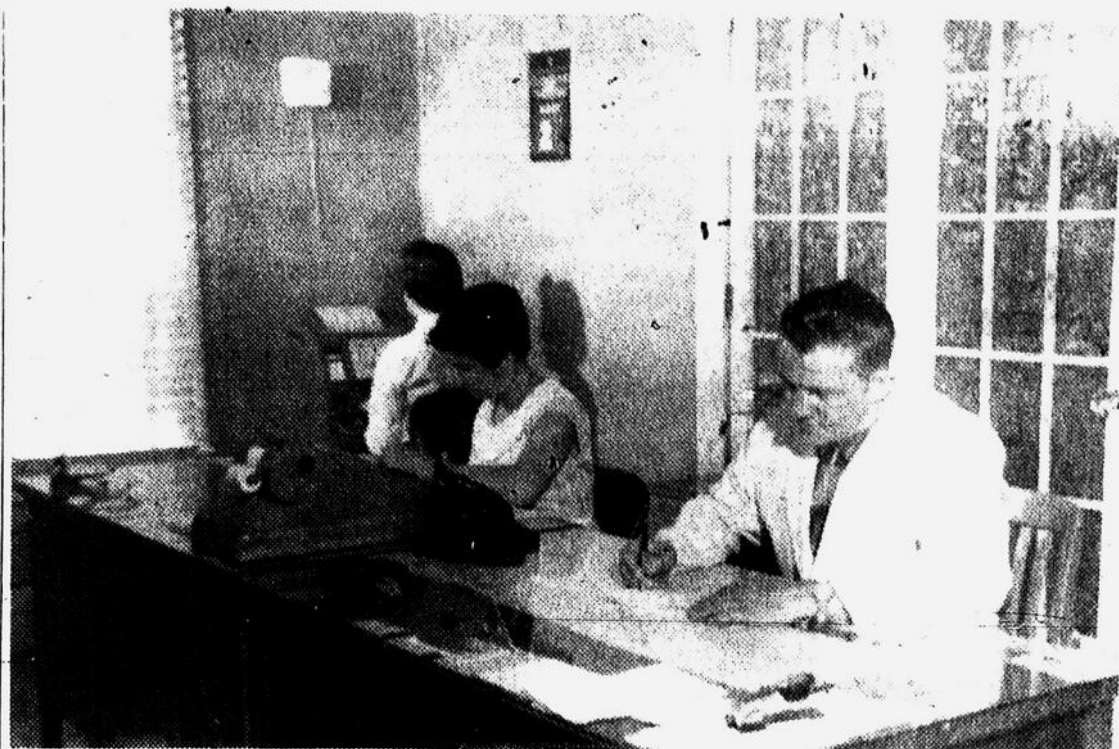
SUR LE PONT D'AGNES

Il y a grand nombre de personnes pour lesquelles, les vacances constituent cette période de l'année au cours de laquelle, elles travaillent plus qu'en aucun autre temps.

Sans un changement de température, ces petites patates qui reposent dans une terre constamment humide, ne seront pas grosses lorsque viendra l'automne.

Il ne faut pas penser que cette vie à la plage, si belle soit-elle et si douce soient les sables, est une vie sans nuages.

Il y a de ces nuages, de plus, qui sont chargés d'électricité, d'autres de glaces, d'autres en... (Suite à la page 6)



Dans cette photographie, prise au bureau de QUIRION TRANSPORT à Lac-Mégantic on reconnaît M. Roch Quirion, gérant, Mlle Claudette Levesque, secrétaire, et Mlle Huguette Tanguay, secrétaire et opératrice de la machine Teletype. (Studio Astra)

Quirion Transport vous dévoile une partie de son organisation

C'est là une déclaration que nous faisons au bureau de l'Écho de Frontenac ces jours derniers, les frères Quirion, respectivement président et gérant de la firme de plus en plus connue, non seulement en notre ville, en notre région de Frontenac mais encore plus loin, à l'étranger même QUIRION TRANSPORT.

A l'occasion que nous venons souligner nous avons demandé à Messieurs Quirion, un retour en arrière, vers un passé récent, puis plus éloigné dans le domaine des activités de cette organisation bien vivante de chez nous. Lors de son décès survenu accidentellement en mai 1938, M. J. O. Quirion, père des Messieurs Quirion d'aujourd'hui, possédait un commerce de meubles à Notre-Dame de la Guadeloupe et ce commerce existait encore. En 1943 devant la pénurie du meuble, occasionnée par la guerre et devant l'importance qu'il y avait pour l'épouse de celui qui n'était plus, de pourvoir aux besoins d'une famille nombreuse, les frères Quirion, avec la coopération des autres membres de la famille inaugurèrent le service de transport que nous connaissons aujourd'hui, mais avec un seul camion.

Ce service, c'est le moment de le dire n'a cessé depuis de continuer sa marche ascendante et aujourd'hui, Quirion Transport possède une vingtaine de camions qui sont constamment au service du public, parcourant toutes les routes de notre province, au service de sa population. En nous faisant connaître ces détails, MM. Quirion déclaraient qu'ils étaient toujours disposés et qu'ils désiraient aller toujours de l'avant dans le but d'aider, dans toute la mesure du possible, au développe-

Au Conseil Municipal

A la séance de lundi soir, 4 août, à la Ville un cheque de \$1,801.00 octroi accordé pour l'entretien des chemins d'hiver. Le conseil prend connaissance d'une invitation qui lui est faite d'être représenté au congrès du Cercle Combattif des Incendies, lesquelles assises auront lieu à A. B. C. les 14 et 15 septembre prochains. On a fait également parvenir au conseil le programme complet de ces deux jours de congrès. Le maire en fait connaître la teneur. En conséquence, l'ayant remarqué que ce serait la même bonne chose pour la Ville d'y être représentée. On en discutera plus longuement lors d'une prochaine réunion du conseil.

On prend connaissance d'une lettre de M. Louis Blais, lequel sollicite un emploi au bureau de la ville. Elle est placée en file pour être soumise à l'occasion.

On prend connaissance d'un appel qui fut à la Ville les organisateurs du Service de Secours aux enfants, infirmes de la province de Québec, appel de campagne Myo-Ga. On leur mandera à Mlle Goyette-Pelletier, qui a déjà été à la Ville.

On procède à la lecture de la lettre de M. J. O. Quirion, père des Messieurs Quirion, lequel sollicite un emploi au bureau de la ville. Elle est placée en file pour être soumise à l'occasion.

On procède à la lecture de la lettre de M. J. O. Quirion, père des Messieurs Quirion, lequel sollicite un emploi au bureau de la ville. Elle est placée en file pour être soumise à l'occasion.

Le concert de mardi

Il sera donné par une fanfare que nous connaissons déjà mais que nous n'avons pas souvent l'occasion d'entendre, il s'agit de la Société Philharmonique de Thetford. Ce groupe de musiciens sera à Lac-Mégantic pour y donner le concert de mardi le 12 août. Avant le concert qui sera donné au kiosque du Boulevard des Vétérans, il y aura parade dans nos rues par deux fanfares, celle de Thetford et celle de notre Société Musicale locale.

DÉMÉNAGEMENT

Nous annonçons au public, à notre clientèle particulièrement, que nous occupons présentement notre nouveau local coins de la rue Thibodeau et du Boulevard des Vétérans.

Notre poste de commerce sera donc dorénavant à ce dernier endroit et nous invitons nos clients et nos amis à bien vouloir noter ce changement d'adresse.

Invitation à venir nous voir pour tous achats de fleurs pour toutes occasions.

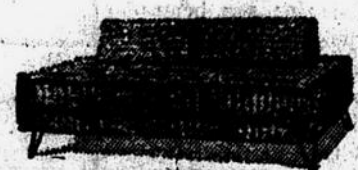
Nous sommes heureux d'informer le public que nous faisons parti de l'association T.D.S. (Telegraph Delivery Spirit) par l'entremise de laquelle il nous est possible de télégraphier des fleurs à tous les points du monde entier !

RODRIGUE FLEURISTE

Coins Thibodeau et Boulevard des Vétérans
LAC-MEGANTIC

Tél.: 98

SPECIAL de la semaine



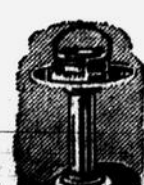
Très joli mobilier de salon
3 morceaux



1 lampe sur pied



1 lampe sur table



1 cendrier
1 table à café

7 morceaux pour le prix

SPECIAL DE

\$149.00

AU MAGASIN HENRI LATULIPPE

LE MAGASIN DE MEUBLES LE PLUS COMPLET DES CANTONS DE L'EST

25 RUE FRONTENAC

TEL: 101

LAC-MEGANTIC

L'ECHO DE FRONTENAC

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la Ville de Lac-Mégantic et de la région.

Fondée en 1928

Publié à Lac-Mégantic



Directeur:

L.-PHILIPPE POULIN

Rédaction et Administration:

9, Boulevard des Vétérans

LAC-MEGANTIC, Qué.

Prix de l'abonnement:

CANADA: 1 an \$2.50

ETATS-UNIS: \$3.00

Comment la foi d'un évêque bâtit une cité nouvelle

En dix ans, grâce à sa foi en Dieu, à son imagination et à un travail acharné, un évêque espagnol, surnommé par ses ouailles "Frère blanc" à cause de sa robe blanche de Dominicain, a réussi à transformer la cité de Cordoue en une ville florissante et heureuse, dont l'influence s'exerce de plus en plus sur le reste du pays. Son œuvre est étudiée dans le numéro d'août de Sélection du Reader's Digest.

Lorsque Mgr Reigada fut nommé au siège épiscopal de Cordoue, la cité andalouse était dans le marasme. Autour de l'ancienne ville fortifiée, qui compte parmi les plus belles d'Espagne, avait prospéré une large zone de bouges sordides et de ruelles fangeuses. Là, près de la moitié de la population vivait dans des logements où bien souvent l'on n'eût pas osé mettre des animaux.

Pendant des semaines l'évêque parcourut la ville, visitant les maisons des pauvres comme celles des riches. Dans les taudis, il ne trouvait qu'une morne résignation; dans les quartiers décents, les gens aisés ne montraient qu'indifférence pour l'horreur qui s'étalait à un demi-mille de chez eux.

C'est alors que "Frère blanc" trouva exactement l'assistant qu'il lui fallait, le R. P. Juan Font, qui avait fait une brillante carrière d'ingénieur et d'ad-

ministrateur municipal avant d'entrer dans les ordres. L'évêque le fit venir et lui dit: "Nous allons construire une ville nouvelle. On ne peut pas utilement parler de Dieu à des gens aussi misérables. Nous commencerons par construire un millier de maisons. Amenez-moi un par un les hommes les plus capables de Cordoue, les architectes, entrepreneurs, négociants, avocats les plus en vue."

En un rien de temps, ces chefs de file se virent enrôlés dans une organisation considérable, à laquelle se joignirent des gens de tous les métiers et de toutes les situations.

Trois ans plus tard, plus de 1,500 maisonnettes pimpantes s'élevaient dans deux des pires îlots insalubres de Cordoue. Du coup, l'évêque s'était acquis une extraordinaire renommée. Aujourd'hui, plus de 5,000 maisons bien tenues s'alignent au long des avenues plantées d'arbres. Un comité administratif des chantiers de l'évêque attribue les maisons selon le revenu de chaque famille.

Le plus important de l'affaire, conclut l'article de Sélection, c'est que les idées de "Frère blanc" et les réalisations accomplies par Cordoue ont eu une profonde résonnance dans de nombreuses autres villes de l'Espagne où se posent les mêmes problèmes. Un vent nouveau souffle sur ce vieux pays.

Le VIEUX a fini par mourir

J'avais à traverser le Bourrouma, afin d'être à Boké le lendemain soir. Passer un fleuve en piroque, c'est tout ce qu'il y a de plus étonnant; on perd une heure, deux heures et, après ce retard, c'est l'étape suivante manquée, la marche en plein midi, les porteurs qui traînent, la journée "noire", quoi!

J'avais donc décidé de passer le fleuve le soir même et de m'en aller dormir au clair de lune, à la musique des fauves, dans un repli de terrain, les pieds au grand feu des bivouacs avec le ciel du Bon Dieu comme plafond.

Bientôt, sur le sentier, nous croisons deux hommes: l'un à figure de chef; l'autre, un de ses notables.

"Bonjour, chef!"

— Bonjour, blanc! Où vas-tu par là? tu n'as pas de village avant Glébia; la nuit vient; comptes-tu coucher en brousses, quand la panthère, hier encore, est venue nous voler un veau?

— Tant pis! Dieu nous gardera!

— Viens plutôt coucher chez moi. Mon village s'appelle Silipou; il n'est pas loin d'ici. Il a brûlé, c'est vrai, mais les murs restent. Tu auras du riz; tu auras de l'eau; tes hommes préfèrent cela!

Je le suivis. A gauche, un petit sentier qui devient une piste à peine visible, qui devient

un fourré au-dessus duquel il faut se glisser, qui devient même un ruisseau: ça ne fait rien. Nous avançons et bientôt nous sommes à Silipou.

L'incendie à tout grillé; la case royale n'est plus qu'un tronc de ruche calcinée; plus de toit, plus de portes; mais enfin, il reste les murs de terre, comme l'a dit le propriétaire: c'est quelque chose.

Nass, mon boy, cuit la poule traditionnelle. On m'apporte même du lait... Une véritable aubaine, ce Silipou!... Un tour de village... un bout de rivière... la prière, et, sur un ballot d'herbe sèche, je m'étends pour dormir, l'indispensable Nass allongé de même, assez près et assez loin du feu pour n'être ni glacé. Le grand silence est parfait. Nous distinguons les pas de ces insupportables rats qui viennent grignoter les restes de l'incendie, et voici justement que, par le trou qui nous sépare de la pièce voisine, nous percevons...

quoi? un soupir, une plainte, un râle? Est-ce un homme? est-ce un animal qui rumine? "C'est peut-être un veau?" me dit le petit noir... à cause de la panthère.

La trouvaille est plausible. On referme les yeux; le bruit recommence, inquiète, agace, nous énerve à la fin.

— "Va voir!"



ICI L'ON S'AMUSE... ICI L'ON DANSE — Y'a pas d'place comme à l'EXPOSITION pour avoir du plaisir! Jeunes et moins jeunes y trouveront des divertissements à leur goût dans tous les coins. Ici, l'on voit les jeunes s'en donnant à cœur-joie lors d'une soirée de danses carées au Palais de l'Agriculture. En bas, le vaste Colisée où l'on présentera le grand spectacle-variété "FANTASIA '58" et, en avant, une section de carnaval avec ses 100 attractions diverses. En haut, à droite, l'habile Ron Urban, dans un numéro de magie sensationnel avec des oiseaux aux plumages multicolores, l'un des plus séduisants numéros de la revue FANTASIA '58. L'EXPOSITION PROVINCIALE s'ouvrira le 29 août prochain pour se prolonger jusqu'à septembre, le 7, inclusivement. Faisant partie des démonstrations qui entrent dans les cadres de l'année Samuel de Champlain, ces 10 jours connaîtront une affluence sans précédent et le nombre des visiteurs dépassera les 400,000.

Nass, sur cet ordre, qui ne souffre point de réplique, s'arme de courage et d'une torche. — Monseigneur, c'est un vieux... vieux... vieux, Ah! il est malade beaucoup... peut-être il va mourir bientôt! Je me lève à mon tour et je me trouve devant une pauvre ruine. C'est un vieillard squelettique, nu sur la terre nue, tremblant de fièvre, mourant de faim. Il a tout juste assez de vie pour détourner la tête, effrayé qu'il est de voir, à cette heure et dans ce village perdu, souffrir, des coups, des liens, des un Blanc, un vrai Blanc, qui lui brutalité, je me disais que "Le parle dans sa langue, prêt à Dieu voyait tout cela... Alors, remplir l'office de bon Samaritain.

Un petit cordial, et la confiance s'éveille... et puis mes paroles lui semblent si douces, n'en point douter. (Entrecoupée par une toux sèche, sans résonnance et pour cause), la conversation s'allonge. J'écoute ce cent fois déjà, hélas! j'ai entendu et j'assiste, de nouveau, à une manifestation d'âme aussi simple que droite: — "J'ai été malheureux toute ma vie... Je viens du pays où le soleil se lève... j'ai été pris tout jeune... Devant mes yeux, mon père a été tué et ma mère, enchaînée, a été vendue; je ne sais où... Qu'il y a longtemps de cela!... Regarde: ma tête branle, mes cheveux sont blancs; c'est pour te dire qu'il y a bien longtemps... Depuis, je suis esclave; regarde mon dos

lui jusqu'à l'aurore, continuant de lui parler de Dieu et de son Christ. Nass ronflait comme un bienheureux; le feu s'était éteint; mes porteurs s'étaient retirés dans la cour. Je n'avais point dormi et je ne sentais point le sommeil.

Quand la dernière canisse fut ficelée, je remis une pièce blanche au chef, en lui mandant de s'occuper du vieil esclave et nous partîmes. Nous n'avions pas fait une heure de marche qu'un coureur nous rattrapa: "C'est le chef qui te rend l'argent, me dit-il; le vieux a fini de mourir!"

Et je ne sais plus si je récitais le De Profundis pour l'âme du pauvre Martin ou si je me mis à chanter le Te Deum.

Mgr LEROUX, c.s.s.p. Vicar Apostolique de la Guinée

Je n'étais ému, on le comprend, l'on devine aussi que la leçon de catéchisme ne fut pas longue à commencer. J'avais probablement là un homme qui, dans sa misérable existence, avait gardé, malgré tout, les préceptes de la loi naturelle.

Le coq annonçait, pour la première fois, les dernières heures de la nuit, lorsque l'eau du baptême coula sur le front du vieux Martin... Je restai près de

Feu Madame Lachance laisse après elle l'exemple d'une mère dévouée, d'une épouse généreuse et d'une chrétienne avertie. Elle avait appartenu en 1929, au Tiers-Ordre de St-François. Elle était membre du Cercle Ste-Jeanne d'Arc et de la société des Dames de Ste-Anne. Coïncidence significative, et qui importe de noter, Madame Lachance, membre fidèle des Dames de Ste-Anne, rendait son âme à Dieu au jour même de la fête patronale de la congrégation.

La défunte laisse pour la pleurer sept enfants dont trois fils: MM. Lauréat Lachance, courtier en assurances, Léandre, également courtier en assurances et Berthier Lachance de Nantes; quatre filles Mme Gérard Lachance (Madeleine) de St-Alphonse de Winslow, Mme Fernand Bellavance (Gisèle) de Nantes, Mme Léandre Boulanger (Béatrice) de Ste-Cécile et Mme Léo Brunelle (Gilberte), de Lingwick; ses frères et ses sœurs: MM. Amédée et Simon Lachance de St-Honoré de Beauce; Mme Xavier Nadeau (Josephine) de St-Honoré, Mme Xavier Couture (Alphonse) de St-Martin et Mme Georges Drouin (Octavie) de Sherbrooke; ses gendres: MM. Gérard Lachance, Fernand Bellavance et Léandre Boulanger; ses belles-filles: Mme Lauréat Lachance (M. Martha Pelchat), Diarrell, et Mme Léandre Lachance (Elizabeth Carrier); ses beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Zéphirin Baillar-

geon de St-Benoit, M. et Mme Xavier Lachance de Scott-Jonction, M. et Mme Josaphat Lachance de Compton et M. et Mme Florian Lachance de St-Benoit; elle laisse également 23 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé G.-Albert Stebbenne, curé de Nantes, et le service fut chanté le 30 juillet à 10 heures en l'église Notre-Dame du Bon Conseil, par l'abbé René Baillargeon de Québec, neveu de la défunte, assisté de M. l'abbé Stebbenne comme diacre et de M. l'abbé Emile Durocher, curé de Ste-Cécile comme sous-diacre.

Les porteurs de fleurs étaient Denis, Réal, Raymond Lachance, et André Lachance, petits-enfants de la disparue; portaient le cercueil MM. Raoul Ferland, Alphonse Julien, Albert Audet, Henri Lecours, Cléophas Couture, Gérard Bellavance tous de Nantes. Durant le service la quête fut faite par Mme Arthur Poulin et Mme Raoul Ferland. La bannière de Ste-Anne était portée par M. Armand Parent; les rubans tenus par Mme Henri Lecours, Mme Wilfrid Poirier, Mme J.-Paul Rouillard et Mme Réal Rouillard de Nantes. C'est la maison Jacques & Frère de Lac-Mégantic qui avait la direction des funérailles.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial. Une assistance nombreuse de parents, et amis, deux dames Tertiaires de Lac-Mégantic suivaient le cortège Mme Fidèle Boulet et Mme Joseph Lafontaine.

Aux membres de la famille éprouvée par ce deuil l'Echo de Frontenac offre ses sincères condoléances.

Notre-Dame de la Guadeloupe

La Révérendissime Sœur St-André du Cénacle et la Révérendissime Sœur St-Jean de la Paix des Sœurs de Ste-Famille de Sherbrooke, ont visité leurs parents M. et Mme Joseph Bégin et M. et Mme Joseph Debois.

OBEDIENCE: Nous apprenons que la Révérendissime Sœur St-André du Cénacle (Annette Bégin) vient d'être appelée, par les autorités de sa Congrégation, à sa maison de Montréal pendant que la Révérendissime Sœur St-Jean de la Paix (Rosa-Hélène Bégin) a reçu sa nomination pour St-Boniface. Nos meilleurs vœux de bonheur, de santé et de succès à ces deux religieuses dans leur nouveau champ d'action.

Mgr LEROUX, c.s.s.p. Vicar Apostolique de la Guinée

Décès de Madame Emile Lachance

Le 26 juillet est décédée à l'hôpital, Mme Emile Lachance, née Marie Lachance à l'âge de 66 ans et 8 mois. Feu Madame Lachance a succombé aux atteintes d'une maladie qui la minait depuis trois années. Avec une admirable résignation, avec patience, se donnant entièrement à la volonté de Dieu, elle avait souffert cette épreuve avec la plus grande générosité. En 1956, l'époux de la défunte Monsieur Lachance la précédait dans la tombe.

Feu Madame Lachance laisse après elle l'exemple d'une mère dévouée, d'une épouse généreuse et d'une chrétienne avertie. Elle avait appartenu en 1929, au Tiers-Ordre de St-François. Elle était membre du Cercle Ste-Jeanne d'Arc et de la société des Dames de Ste-Anne. Coïncidence significative, et qui importe de noter, Madame Lachance, membre fidèle des Dames de Ste-Anne, rendait son âme à Dieu au jour même de la fête patronale de la congrégation.

La défunte laisse pour la pleurer sept enfants dont trois fils: MM. Lauréat Lachance, courtier en assurances, Léandre, également courtier en assurances et Berthier Lachance de Nantes; quatre filles Mme Gérard Lachance (Madeleine) de St-Alphonse de Winslow, Mme Fernand Bellavance (Gisèle) de Nantes, Mme Léandre Boulanger (Béatrice) de Ste-Cécile et Mme Léo Brunelle (Gilberte), de Lingwick; ses frères et ses sœurs: MM. Amédée et Simon Lachance de St-Honoré de Beauce; Mme Xavier Nadeau (Josephine) de St-Honoré, Mme Xavier Couture (Alphonse) de St-Martin et Mme Georges Drouin (Octavie) de Sherbrooke; ses gendres: MM. Gérard Lachance, Fernand Bellavance et Léandre Boulanger; ses belles-filles: Mme Lauréat Lachance (M. Martha Pelchat), Diarrell, et Mme Léandre Lachance (Elizabeth Carrier); ses beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Zéphirin Baillar-

Décès de Madame Alphonse Allaire

A l'hôpital de Sherbrooke est décédée le 30 juin, après une courte maladie Mme Alphonse Allaire (Esther Paré) de Lac-Mégantic, à l'âge de 32 ans. Native de St-Sébastien de Frontenac, feu Madame Allaire demeurait à Lac-Mégantic depuis 11 ans. Le service fut chanté par M. le Chanoine Oscar Mauger qui fit également la levée du corps. La chorale de Ste-Agnès fit les frais du chant. Les porteurs d'honneur étaient: MM. Auguste Champagne, J.-Marie Dostie, Léonce Royer, Philippe Garneau, Lucien Houle et Gaston Hallé. Les porteurs du corps étaient MM. Léopold Sirois, Clément Fortier, Paul-Émile Audet, Réal Turgeon, Roland Boulet et Lucien Campeau. L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial.

Outre son époux, M. Alphonse Allaire, la défunte laisse pour la pleurer ses enfants: Denise, Francine et Louise; ses sœurs et beaux-frères: MM. et Mme Alphonse Rosa (Marie-Anne), Henri Louis Hallé (Lucia), Lucien Bernier (Irène), tous de St-Sébastien, Alex Bonin (Marie Laura), de Sherbrooke, Marcel Adam, Armand Dupuis (Juliette) de Farnham; ses frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Pierre Paré de Garthby, Alfred Paré de Montréal et Ernest Paré de St-Romain; son beau-père: M. Napoléon Allaire de St-Ferdinand; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes J.-Paul Allaire, Omer Fréchette, Clément et Gérard Allaire tous de St-Ferdinand, Robert Allaire de Lac-Mégantic, Origène Allaire de Montréal, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents.

Une assistance nombreuse figurait au service et aux funérailles. Aux membres de la famille éprouvée l'Echo de Frontenac offre ses sincères condoléances.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J. EDOUARD LAFLECHE

DENTISTE

9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Tél.: 106

LAC-MEGANTIC

Edifice Lafleche

En face du Bureau de Poste

Dr Viateur Bolduc

Spécialité: chirurgie générale et opérations d'amygdales

Diplôme du Cook-County Hospital de Chicago

Ex-Elève des Hôpitaux de New-York

HEURES DE BUREAU

de 2 à 4 heures p.m. — le soir, de 7 à 8 heures

4, rue Millette — Lac-Mégantic — Tél. 218

LAC-MEGANTIC

EXAMEN DE LA VUE

Dr Marcel Couture, o.d.

OPTOMETRISTE

TRAITEMENTS VISUELS YEUX ARTIFICIELS

Bureau-Résidence: Au-dessus de la Banque Provinciale

LAC-MEGANTIC — Tél.: 134

Le Dr Lionel Darche

YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE

166, rue King-O., Sherbrooke

Dr Jacques Huard, m.d.

Spécialité: chirurgie générale

Ex-interne et ex-résident certifié en chirurgie du West Jersey Hospital de Camden, N. J.

AUX ETUDES

40, rue Frontenac - C.P. 838 - Téléphone 54

LAC-MEGANTIC

Dr Paul Frescynet

Chirurgien - Dentiste

Ex-interne de l'Hôpital Dentaire de Rochester

Tél.: 39 Au-dessus du magasin J.-A. Roberge & Fils

Lac-Mégantic

Cité Frontenac

Docteur GERARD NOEL

MEDECIN - CHIRURGIEN

SPECIALITE: Opération des Amygdales

8 Boulevard des Vétérans — Tél. 6

LAC-MEGANTIC

Dr Jos. Aubut

Médecin - Chirurgien

Ex-interne du French Hospital de New-York

100 "a", rue Frontenac

Lac-Mégantic

Téléphones: Bureau 108 — Résidence d'été 650-w-3

Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - traitements orthoptiques

Bureau: 59 Rue Frontenac, Tél.: 372

Résidence: 218, Rue Laval, Tél.: 430

Lac-Mégantic

Cité Frontenac

Buvez aux repas l'eau préparée avec

LITHINES

- PETILLANTE
- ALCALINE
- DIGESTIVE

BOISSON DELICIEUSE — Recommandée pour la préparation d'une eau de régime, pour les personnes atteintes de rhumatismes, d'affections du foie — des reins — de l'estomac et de l'intestin. — Un sachet par bouteille d'un litre d'eau froide — bien boucher. — Pour être bue dans le courant de la journée.

Les Lithines D. Guin

IMPORTES DE FRANCE

Prix \$1.00 franco-par poste

sur réception du prix.

La Cie Canadienne des Agences Modernes

6784 rue Dorvalier, Montréal, P. Q.

FUTURES MARIEES

offrez des

FAIRE - PARTS

thermographiés

service de 48 heures

voyez les nombreux modèles récents

L'ECHO DE FRONTENAC Enr.

C. P. 540 - 9 Boulevard des Vétérans - Tél. 198

Lac - Mégantic

Section agricole de l'Expo '58

L'Exposition Provinciale montre le chemin aux autres expositions de la province et d'ailleurs, dans le domaine agricole; c'est là son rôle. Par les nombreuses innovations qu'elle a introduites cette année dans son programme, innovations qui évoluent de plus en plus, l'exposition continue de battre la marche.

Deux concours de synthèse seront présentés pour la première fois en Amérique; l'un pour les bovins Canadiens, l'autre pour les porcs Yorkshires. Dans ces concours le jugement portera sur la beauté de l'animal et la production de sa famille, alors que dans les concours ordinaires on tenait compte uniquement de la beauté.

Un nouveau Pavillon des Bovins, construit au coût de \$112,000, abritera les Holsteins. Cinq vacheries, en outre, ont été remodélées. Les porcs et les moutons seront jugés à l'avenir dans l'arène du Palais de l'Agriculture, qui a été dotée de loges repliables à cette fin. Un

concours inter-races pour les vaches contrôlées stimulera la concurrence et portera la "bataille" à un échelon plus élevé. Les bovins seront jugés en soirée. Les trophées seront exposés parmi les fleurs dans le hall du Palais de l'Agriculture. On pourra admirer toute une collection d'oiseaux en cage et assister aux jugements des petits animaux. Les kiosques avicoles seront groupés. On pourra s'instruire en écoutant les raisons données par les juges dans les concours de bovins Canadiens, de porcs et de petits animaux. Le Ministère Provincial de l'Agriculture exposera les résultats des différents croisements de moutons qu'il préconise. L'École des Arts Domestiques fera le parallèle dans 12 stands entre les arts domestiques sous le régime français et aujourd'hui. Trois trophées permanents sont offerts aux concurrents. La chanson canadienne viendra égayer l'atmosphère... Des Nutrias ou Myocastors, proches parents du castor, comme leur nom le laisse entendre, seront exposés.

Et ce ne sont là que quelques-

unes des innovations qui caractérisent la section agricole de l'Expo '58, du 29 août au 7 septembre, tenue à Québec, et faisant partie des démonstrations organisées à l'occasion du 30^e anniversaire de la fondation de Québec, en hommage à Samuel de Champlain.

Conseils pratiques

Pour éviter la rouille sur les fers à repasser: pour donner un beau repassage, les fers doivent être parfaitement unis et exempts de toute tache de rouille. Lorsqu'on ne s'en sert pas et qu'on les relègue dans quelques coins souvent exposés à l'humidité, il est bon de les préserver de la rouille. Pour cela: les faire chauffer très fortement, puis les tremper dans du suif et les laisser refroidir sans les essuyer. Si malgré cela quelques taches de rouille apparaissent, les enlever en les frottant avec de la cire enveloppée dans un chiffon de manière à former un tampon. A défaut de cire on peut employer de la paraffine. Pour cette dernière opération, faire chauffer légèrement le fer.

Pour bien nettoyer les bas de soie végétale: les laver dans de l'eau savonneuse froide ou à peine tiède sans les frotter ni les tordre, et les faire sécher à l'abri du soleil ou du feu. On procède de même pour les bas de laine.

Pour faire disparaître les taches de peinture sur les mains: pour la peinture à l'huile, employer l'essence de térébenthine; pour les peintures laquées et les vernis, il faut frotter d'abord avec de l'huile de lin et laver ensuite les mains avec de l'eau et du savon ordinaire.

Pour conserver le lait pendant 24 heures: lorsque vous n'avez pas de glacière, faites bouillir votre lait dans une casserole dans un récipient contenant de l'eau froide. Ce brusque changement de température empêchera de tourner.

Pour nettoyer sans peine votre argenterie: mettez-la dans un récipient en aluminium rempli d'eau. Faites bouillir pendant quelques minutes et vous constaterez que votre argenterie aura repris son éclat brillant. Seul le récipient sera quelque peu taché, vous n'aurez qu'à le frotter avec du savon et de la cendre de bois bien

Cette maison est une attraction de plus à la "NOUVELLE EXPOSITION DE SHERBROOKE", qui aura lieu du 22 au 28 août. Ce projet a été commandité par la Chambre de Commerce des Jeunes de Sherbrooke.

Cette maison est dotée d'un intérieur moderne comprenant six chambres: salon, salle à manger, cuisine et trois chambres à coucher. La cuisine et la chambre de bain sont des plus modernes. Le système de chauffage est d'un modèle très récent. L'heureuse personne qui aura le billet chanceux n'aura

fine pour lui restituer sa franchise primitive.

Concours - Nouveautés

La "Maison" de la Chambre de Commerce des Jeunes

En face de l'arène, sur le terrain de l'Exposition de Sherbrooke, un bungalow est en construction. Ce bungalow est presque terminé. Cette maison a été construite sur des soliveaux pour pouvoir être transportée plus facilement dans n'importe quelle partie de la ville.

qu'à acheter son lot, payer pour l'excavation et la construction des fondations, et payer pour le transport, du terrain de l'Exposition à son lot.

La valeur de la maison et l'ameublement est de \$20,000. Le public pourra visiter la maison durant la semaine de l'Exposition. Les billets sont maintenant en vente. Surveillez les annonces dans les journaux locaux. Le billet permet de visiter la maison.

AIDEZ LA CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES EN ENCOURAGEANT LE... NOUVEAU PROJET.

W. G. MacDougall, pres.
Comité de Publicité.
E.T.A.A.

La santé dentaire

LA CARIE EST UNE MALADIE CAUSEE PAR DES MICROBES

Nous avons vu que 99% des Canadiens voyaient leur santé affectée d'une manière ou d'une autre par la carie dentaire, ce qui en fait la maladie la plus répandue. C'est aussi la plus longue, puisqu'elle peut durer toute la vie. Tant que durent les dents, et celle-ci dure souvent les moins en général.

Les maladies infectieuses ordinaires, telles que la grippe, la rougeole, la diphtérie, battissent chez l'individu qui en est atteint et qui en guérit, une immunité relative qui lui permet de résister victorieusement à une nouvelle attaque de l'une ou de l'autre de l'autre de ces infections.

Cependant, il n'en est pas ainsi pour la carie dentaire, qui est pourtant elle aussi une maladie causée par des microbes. Nos dents n'acquiescent jamais d'immunité à la carie. Quand la carie s'installe dans une dent, elle y demeure jusqu'à la destruction de la dent, à moins que le dentiste n'intervienne à temps.

Il ne peut pas y avoir de cette carie sans microbes et sans une nourriture appropriée pour eux. Les microbes qui produisent la carie se nourrissent de sucre, le sucre que nous mangeons, qu'ils transforment en acide. Cet acide à son tour attaque l'émail des dents, un peu comme dans l'industrie l'acide corrode le métal. Quand nous mangeons un aliment sucré, les acides commencent presque aussitôt à se former dans la bouche, atteignant leur force maximale environ vingt minutes après.

Mais, que se passe-t-il au juste, quand une dent carie? C'est ce que nous verrons dans une prochaine chronique.

Dr Benoît LaFontaine, MD
La Guadeloupe, Qué.

RECETTES

Gâteau aux cerises

2 1/2 tasses de cerises amères dont les noyaux sont enlevés. (On peut se les procurer en conserve).

2 1/2 c. à table de farine de féculé de maïs
3/4 tasse de sucre
1/2 tasse de graisse
1/2 tasse de sucre
1 œuf
1/2 tasse de céréale ou son (All Bran)

1 c. à thé de zeste d'orange
1/2 tasse de jus d'orange
1/4 tasse de lait
1/2 c. à thé de sel
1 1/2 tasse de farine
2 c. à thé de poudre à pâte
Egouttez les cerises. Combinez la féculé de maïs et le sucre, ajoutez le jus des cerises et mélangez bien le tout. Faites cuire jusqu'à épaississement. Il faut que le mélange soit clair, ajoutez les cerises et mettez dans un moule beurré.

Mélangez le sucre et la graisse parfaitement, ajoutez la céréale au son, le zeste d'orange, le jus d'orange et le lait. Tamisez la farine avec la poudre à pâte, le sel et le bicarbonate de soude, ajoutez au premier mélange et brassez le tout, afin qu'il n'y ait plus trace de farine. Étendez la pâte sur les cerises et faites cuire dans un four modéré (375°), environ 35 minutes. Retournez le gâteau sur un plat lorsqu'il est encore chaud. Servez avec crème fouettée, si désiré. Pour

JACQUES & FRERES

Entrepreneurs de pompes funèbres

AMBULANCE JOUR ET NUIT

TEL.: 58-W

64, rue Québec Central

Lac-Mégantic

personnes. (Moule de 8 1/2 po. de diamètre).

Pommes au beurre

C'est une de ces très simples et délicieuses recettes que vous pouvez sans crainte essayer seule. Épluchez des pommes bien mûres, en les choisissant à peu près de la même grosseur, videz le milieu du fruit en retirant les pépins; si vous n'avez pas de vide-pomme, vous pouvez utiliser un couteau pointu de petite dimension, mais prenez garde aux doigts.

Passé au beurre, dans la poêle, des tranches de pain bien minces, placez les dans un plat allant au four. Disposez une pomme sur chaque tranche, un peu de beurre dans le petit creux de chaque fruit. Laissez cuire à four doux. Lors que les pommes sont cuites, vous pouvez ajouter un peu de confiture de groseille pour remplir le petit creux central. Mais, servi très chaud et sans confiture, c'est déjà excellent.

BONHEUR

Les gens très riches sont les plus heureux que les autres? Salomon, qui régnait d'or, n'y trouvant que de l'ennui, de la tristesse et de la mort.

"Pallu", le roi de chars américains, ayant acquis deux cent cinquante millions, disait: "Je ne suis pas plus heureux que lorsqu'il me fallait travailler pour et avec mon père. A cette époque, je mangeais trois fois par jour avec meilleur appétit qu'à présent; j'avais moins de soucis et je dormais mieux."

"Ma fortune m'écrase", écrit Vanderbilt, le roi milliardaire des chemins de fer, "je n'en ressens aucun plaisir, et n'en retire aucun bien-être. En quoi suis-je plus heureux que mon voisin de situation modeste? Il goûte mieux que moi les vastes jouissances de la vie; sa santé est meilleure, sa responsabilité moins lourde, il vivra plus longtemps et il peut se fier à ceux qui l'entourent."

Philippe Armand, de Chicago.

le roi des conserves, avait horreur de la viande, souffrant d'une cruelle dyspepsie et en était réduit au régime lacté.

Rockefeller, le roi du pétrole, avait l'estomac malade et offrait un million à qui lui ferait un nouveau; il ne pouvait manger quand il avait faim.

Harriman, encore un roi des chemins de fer, travaillant comme un nègre du matin au soir sans prendre le temps de manger. Un médecin, appelé dans sa dernière maladie, diagnostiqua: "Affaiblissement nerveux et alimentation insuffisante!" Avait des centaines de millions et mourut de faim!

Pierpont Morgan, grand multimillionnaire, ne pouvait plus se nourrir et il est mort d'inanition au milieu de ses sacs d'or et de ses chefs-d'œuvre.

Carnegie a renoncé à une partie de sa fabuleuse fortune et a dit: "Tout homme qui meurt riche ment de douleur."

Conclusion: ouvrez l'Évangile et méditez ce deux mot: "Beati paupères!" Heureux les pauvres!

L'EXPOSITION inter-cercles des Fermières

des comités de Frontenac et Beauce

aura lieu

MARDI le 12 AOUT à la salle de la rue Papineau

Invitation à tout le monde. Mesdames, Mesdemoiselles et Messieurs, fait de la ville que des paroisses avoisinantes à visiter l'exposition.

Mme Jos. Duchesneau, présidente

Mme Ray. Belletier, secrétaire

Quand vous avez besoin d'une assurance quelconque, consultez:

Marcel Lebrun, c. d'a.a.

Courtier d'Assurances Agré

INCENDIE - VIE - AUTOMOBILE

RESPONSABILITES DIVERSES, etc.

75 Blvd des Vétérans

Bureau tél.: 120

S. 15

Lac-Mégantic

Résidence tél.: 161

Vos travaux d'excavation

Ils seront exécutés avec soin et promptement, si vous les confiez à:

COUET & MORIN ENR.

Nous faisons: creusage de caves de toutes sortes, aplatissements, charroyage de terre ou de gravier, etc. Nous vendons le ciment et le gravier à ciment.

Prix très raisonnables

N'hésitez pas, consultez:

COUET & MORIN ENR.

St-Samuel

Tél.: 10

mai 8 - 3 ms P.

Lac-Mégantic

Tél.: 1093



Pour un monument funéraire de bon goût, à prix modique, communiquez avec

Les Monuments Funéraires de St-Samuel

Nous utilisons les plus beaux granits canadiens et importés.

Nous faisons la réparation et le lettrage sur place

Terrain d'exposition chez GUY THERBERGE

178 rue Salaberry — Tél. 620-R — Lac-Mégantic

François THERBERGE, prop.

Tél.: 48 — St-Samuel

Urgent
A tous les détenteurs
de Bons de la Victoire

Obtenez jusqu'à 50%
de plus en intérêt

ÉCHANGEZ vos Bons de la Victoire à 3%

contre les nouvelles

OBLIGATIONS
DE CONVERTISSEMENT
DU CANADA de 25 ans à

OU ENCORE DES OBLIGATIONS

DE 14 ANS À 4 1/4%

DE 7 ANS À 3 3/4%

DE 3 1/2 ANS À 3%

Consultez aujourd'hui
même votre BANQUE,
votre COURTIER, une SOCIÉTÉ DE FIDUCIE ou de PRÊT ou TOUT AUTRE
CONSEILLER FINANCIER.

4 1/2 %
de plus

encassez
un rajustement
immédiat
en argent

Exemple: Taux de rajustement en argent
par \$1,000 de Bons de la Victoire

* Ces proportions s'appliquent aux autres montants

BONS DE LA VICTOIRE	4 1/4 % 25 ANS	4 1/4 % 34 ANS	3 3/4 % 7 ANS	3 3/4 % 3 1/2 ANS
(Ces Bons EX) 3% échéant le 1er janv. 1959	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00
(Ces Bons EX) 3% échéant le 1er janv. 1960	\$22.00	\$22.00	\$22.00	\$22.00
(Ces Bons EX) 3% échéant le 1er janv. 1962	\$22.00	\$22.00	\$22.00	\$22.00
(Ces Bons EX) 3% échéant le 1er oct. 1963	\$27.00	\$27.00	\$27.00	\$27.00
(Ces Bons EX) 3% échéant le 1er sept. 1965	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00

(Le coupon de 1er août reste aux mains du détenteur)

(Le coupon de 1er septembre doit rester annexé)

La fête de Sainte Anne à Saint-Romain

(DNC) — La fête de Sainte Anne provoque chaque année en notre paroisse de St-Romain, un intérêt particulier à l'endroit de la mère de la Vierge Marie. Cette année encore un tridion a précédé la fête et c'est M. Vbbé Germain Dandenault de Sherbrooke qui a fait la prédication à cette occasion. Au matin de la fête de Sainte Anne, samedi, nombreuse était la foule des paroissiens qui assistaient à la messe, s'approchaient de la table sainte puis vénéraient la relique. La chorale des RR.FF. de l'Ermitage du Lac St-François a fait les frais du chant.

Sainte-Cécile

M. Viator Campeau, qui travaille à Montréal, est venu visiter sa famille M. Henri Campeau, la semaine dernière. M. Adrien Trépanier est allé à Montréal et à Lac-Mégantic dernièrement par affaires. M. Patrice Campeau qui avait été forcé de laisser son travail à la suite d'un accident, est maintenant rétabli et il a repris ses fonctions.

Départ du curé de Saint-Romain

(DNC) — La paroisse de St-Romain de Frontenac regrette le départ de son pasteur. Depuis dix ans, en effet, les paroissiens de cette paroisse, dans le comté de Frontenac, avaient le bonheur d'être dirigés par M. l'abbé Carboneau, que les autorités diocésaines viennent d'appeler à Coaticook, plus précisément en la paroisse de St-Jean l'Évangéliste. C'était une

soirée d'adieu qu'on offrait au pasteur qui s'en allait dimanche le 27 juillet.

A huit heures du soir, en l'église paroissiale, il y avait prières et chants religieux interprétés par les révérends Frères de l'Ermitage du Lac St-François. A l'issue de la partie religieuse tous se rendaient à la salle paroissiale où se déroulait une intéressante soirée. Elle fut ouverte par un morceau de piano joué par Mme Louis Roy. Le chœur masculin de St-Romain interpréta ensuite le chant d'adieu. Un concert a été donné par les Révérends Frères de l'Ermitage du Lac St-François et en voici le programme : "Animes de l'amour", "Sairée de Québec", "Marche", "Légende musicale", "Souvenez-vous", "Les trois cloches", "Le procès d'une chenille", "Ave Maria" et "Marie Mater", "L'Angelus", "O nuit", etc.

Après ce concert, M. l'abbé Raymond Fortin a exprimé dans une adresse les sentiments de tous les paroissiens, puis Mme Conrad Roy interpréta le chant "Sairée de Québec". Une bourse fut présentée à Monsieur le curé par M. Omer Boudanger, marguillier puis M. Bruno Arguin présenta un bouquet spirituel enfin une gerbe de fleurs lui fut offerte par Nicole Hallée. Ajoutons de plus que les diverses associations paroissiales s'étaient unies pour offrir à notre ancien curé un magnifique fauteuil qui lui rappellera longtemps espérons-le toute la sympathie qu'avaient pour lui ses anciens paroissiens. Plusieurs prêtres, curés de paroisses avoisinantes, étaient présents à cette soirée d'adieu.

Lorsque Monsieur le curé Carboneau prit la parole, il était très ému mais il ne sut pas moins trouver les mots justes, les expressions appropriées pour remercier d'abord



● **TOUS LES JOURS DE LA NEUVAINA A L'ORATOIRE** — Les Petits Chanteurs du Mont-Royal feront, les frais du chant à toutes les messes du soir pendant la neuvaïne du 1er au 9 août à l'Oratoire Saint-Joseph. On les entendra également pendant les messes de 11 h. du matin les dimanches 3 et 10 août. Ces souriantes frimousses ont récemment reçu la visite du célèbre musicien Wilfrid Pelletier et de Mme Ria Lenses-Heyninx, professeur de solfège au Conservatoire et de technique vocale des Petits Chanteurs. Au premier plan apparaît également le R. P. Roland Gauthier, c.s.c., supérieur au sanctuaire, et à l'arrière-plan, le R. P. Léandre Brault, c.s.c., directeur-fondateur de la manécanterie. M. Pelletier s'est dit "agréablement étonné par l'intonation, le sens du rythme et la très belle qualité des voix de ces jeunes".

tous ceux qui avaient pris l'initiative d'organiser cette soirée et tous ceux qui y avaient contribué. Il assura tout le monde de sa gratitude et de son bon souvenir après avoir remercié tous et chacun.

Au Conseil...

(Suite de la 1ère page)

son concours dans de telles circonstances, de bien vouloir prendre l'initiative de cette campagne.

Lue une lettre de M. C.W. Rump, secrétaire de la Commission des Transports d'Ottawa, lequel accuse réception d'une lettre de la Ville concernant le viaduc. Il dit avoir appris du Min. de la Voirie de Québec que le déplacement des

utilités publiques en rapport avec la reconstruction du viaduc rue Salaberry coûtera environ \$6,000,000. Avant d'émettre une ordonnance approuvant ce projet, la Commission apprécierait recevoir de toutes les compagnies d'utilités publiques impliquées, une estimation de

taille du coût de déplacement de leurs installations en rapport avec ce projet.

Le maire suggère qu'on écrive à M. Matte, incluant copie de cette lettre et demandant le détail en question concernant le six-mille dollars. Dans une lettre qu'il adresse au conseil, M. Albert Poulin architecte, rappelle qu'au cours de l'année 1952, il a préparé un projet de construction d'un hôtel de ville, à la demande du conseil municipal; il ajoute qu'une première étude a été soumise à ce dernier, qui n'a pas donné suite à ce projet.

A la fin de 1953, de continuer la lettre, voyant que d'autres entreprises empêchaient la construction d'un hôtel de ville il a demandé un versement d'honoraires de \$1,250.00, représentant la moitié du prix régulier des études préliminaires et couvrant ses frais encourus à cette date. Le conseil l'a informé alors de son intention de continuer l'étude de l'hôtel de ville et il a attendu l'occasion de rencontrer le conseil à cette fin. Comme ce

possible.

Le maire Drouin dit qu'on pourrait aussi demander un octroi provincial pour la construction d'un nouvel hôtel de ville. Des résolutions seront préparées en conséquence et on en donne les grandes lignes d'après lesquelles elles seront rédigées. L'échevin Giguère se fait le proposeur des dites résolutions; il est secondé à l'unanimité et les résolutions sont adoptées.

On prend connaissance d'un rapport du Club 4-H masculin, stipulant le nombre d'arbres qui ont été arrosés ce printemps le secrétaire, M. Fernand Godbout, qui a préparé le rapport, croit que le travail a été fait consciencieusement et qu'il aura d'excellents résultats. Il sollicite le paiement de l'octroi que le conseil a voté au club, ajoutant que ce dernier en aurait besoin en vue de déloger quelques-uns de ses membres au congrès provincial qui aura lieu les 5, 6 et 7 août à Montréal. Dans le nord de la ville, 33 arbres ont été arrosés; dans le centre, 237 arbres; dans le sud, 140, soit un total de 706 arbres. Le rapport fait remarquer qu'il y a pénurie d'arbres dans le quartier sud où les rues étant larges, offriraient la possibilité d'embellissement. Le Club serait heureux de planter des arbres où il en manque, sous la direction du conseil, qui n'aurait qu'à procurer aux 4-H des arbres pour le mois d'octobre.

Le rapport stipule encore que les arbres de la ville, sauf de très rares exceptions, sont en excellent état.

L'échevin Paré dit qu'il en veut des arbres dans son quartier! Décision est donc prise de s'adresser à une pépinière pour obtenir les arbres nécessaires à l'embellissement de notre ville. On accusera réception du rapport 4-H.

Lue lettre de la Banque de Montréal, succursale de Lac-Mégantic relativement aux résolutions passées en 1957, et 1958 concernant les emprunts au total de \$100,000.00, elle contient une résolution à être adoptée par le conseil. Il est donc proposé par l'échevin Prescyn, secondé et adopté à l'unanimité qu'un amendement soit fait aux séances régulières: du 5 mars 1956, du 18 février 1957 et du 3 mars 1958 en rapport aux résolutions de demande d'emprunt de \$30,000.00; \$40,000.00 et \$30,000.00; qu'aux dites résolutions, il soit ajouté ce qui suit: Que le Maire et le secrétaire-trésorier soient autorisés à signer au nom de la ville de Lac-Mégantic, les billets nécessaires relatifs à ces emprunts.

Dans une lettre qu'il adresse au conseil, M. Onésime Brulotte donne avis qu'après le 21 du présent mois l'offre de 10 pieds de terrain qu'il a faite il y a quelque temps, en vue de l'élargissement du tunnel, soit de céder cette lisière de terrain pour le montant de \$2000 ou \$1750 en retour d'une lisière de terrain, sera nulle et sans préjudice à ses droits.

Monsieur Brulotte explique ensuite les raisons qui motivent

Ayez sur votre table les produits "POM"

Le pain "POM", les gâteaux "POM", toutes les autres pâtisseries "POM" sont appréciés par nos clients. Si vous n'êtes pas déjà parmi ces derniers, je vous invite à faire l'achat de ces délicieux produits "POM".

Demandez nos illustrations et nos prix pour : GÂTEAUX DE FÊTES, DE NOCES, et autres occasions, ils feront l'admiration de vos invités.

HENRI FONTAINE

distributeur des produits "POM"

41 rue Champlain Lac-Mégantic
Jn 19 — 3 ms

L'avis qu'il donne au conseil et conclut que le prix de \$2000 qu'il a demandé est bien trop bas en considération des pertes qu'il devra subir immédiatement et plus tard, sur la valeur des immeubles.

Il est prêt à céder le dit terrain nécessaire pour le bien public au prix de \$3,500 ajoutant qu'après le 21 du présent mois, il faudra compter sur l'expropriation à moins d'en venir à une entente plus raisonnable.

Le maire Drouin dit que les procédures en vue de l'expropriation sont actuellement en marche.

Lue, lettre de Mre Gérard Lacourcière disant que les causes en expropriation ont été référées à la Régie et comme il veut éviter tout retard il est à faire une enquête pour la prise de possession immédiate. Le protonotaire doit aviser Mre Lacourcière lorsqu'il y aura un juge à St-Joseph. Il souligne que le retard est causé par la vacance judiciaire.

Les membres du conseil prennent ensuite connaissance de l'état du budget couvrant les six premiers mois de l'année. Le maire explique la teneur de ce rapport qui fait mention des prévisions faites tant pour les recettes que pour les dépenses. On fait l'étude du budget, de son état à date; au département des taxes les prévisions budgétaires de l'année étaient de \$140,294.50; accumulation à date des prévisions mensuelles \$70,147.25; dépensé à date \$80,951.23, solde à dépenser \$59,343.27.

Département de l'électricité: prévision de l'année: \$821,549; accumulation à date des prévisions mensuelles: \$160,774.50; dépensé à date: \$155,961.36; solde à dépenser: \$165,587.64.

Département de l'aqueduc: prévision de l'année \$38,889.75; accumulation à date des prévisions mensuelles: \$19,444.87; dépensé à date: \$317,912.28; solde à dépenser: \$20,977.47.

On parle de diverses réparations qui s'imposent sur certaines rues, route du 11e rang, qui est dans un état défectueux; l'ajournement.

Il n'y a pas d'autre question et l'échevin Clusault propose l'ajournement.

Pour la mise au point de votre auto
CONSULTEZ LE

Garage Dumas & Frère Enr.

Jean-Louis et Clément DUMAS, propriétaires

Ventes et service de tracteur à chenilles et à roues "John Deere" dont nous sommes les agents exclusifs

Poste de Service — Réparations générales
Rue Salaberry - Tél. 313-M - Lac-Mégantic
mai 1 3 ms

VITRERIE DE MEGANTIC ENRG

(Megantic Plate & Window Glass)

est à votre disposition et vous invite de lui confier vos achats de

MIROIRS - DEVANTURES DE VERRE POUR FACADE DE MAGASIN - VITRES D'AUTOMOBILES
DESSUS DE MEUBLES EN VERRE, etc
Nous repeignons les vieux meubles et leur donnons l'apparence de neufs avec la fameuse peinture "ROXATONE"
Nous vendons les appareils de télévision "FLEETWOOD"

Nos prix sont des plus raisonnables; venez nous voir

11 rue Salaberry Tél. 322 Lac-Mégantic sud

DEMANDEZ comment...

vous pouvez recevoir des paiements de \$100, \$200 ou \$300 par mois

— selon le plan que vous aurez choisi — quand vous êtes malade ou blessé et incapable de travailler. Pour plus d'informations, n'hésitez pas, adressez-vous à

RODOLPHE RANKOURT, c. d. a. a.

ASSURANCES GÉNÉRALES

Représentant: MATHIEU DOMANA

Plan d'hospitalisation complet — Assurance-groupe

10 rue Papineau - Tél. 289 - Lac-Mégantic
Mai 19 — 3 ms



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous



● Dans les costumes de Stratford, on pose sur du taffetas des tissus en sheer canadien, afin de leur conférer une texture plus riche et en accentuer les couleurs. Voici Roberta Maxwell qui joue le rôle d'Ursula dans "Much Ado About Nothing", portant une ravissante robe d'époque victorienne, en taffetas bleu recouvert de voile de coton vert.

Echos du 15ième anniversaire des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc



Photos par Studio GERARD ENR., Lac-Mégantic

● Nous remarquons, sur ces photos, à gauche du lecteur, les invités qui prenaient place à la table d'honneur lors du grand banquet de dimanche soir dernier, banquet marquant la célébration du 15ième anniversaire des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse Ste-Agnès. De gauche à droite, on reconnaît M. Gilbert Dubé, président diocésain, de Sherbrooke, M. Alphonse Cauchon, de Lac-Mégantic, M. l'abbé Jean Cauchon, curé de Bishopston, M. l'abbé Fernand Larochelle, vicaire et aumônier des cercles, le Rév. Père Ubald Villeneuve, o.m.i., confesseur, M. Eloi Guillemette, député de Frontenac à Québec, et Madame Guillemette, M. Raymond Dubé, président local et Madame Dubé. Sur la photo de droite, sont groupés ceux qui ont reçu un diplôme de 15 ans, comme membre Lacordaire et Jeanne d'Arc. Sur la 1ère rangée, on remarque M. Gilbert Dubé, M. Eloi Guillemette, le Rév. Père Ubald Villeneuve, M. l'abbé Fernand Larochelle, et Son Honneur le Maire, Me J. Armand Drouin.

Quirion Transport...

(Suite de la 1ère page)

obtiendrez les meilleures solutions".

Après nous avoir communiqué ces détails, nos concitoyens Messieurs Quirion ont tenu à rendre un témoignage mérité à l'endroit de ceux qui leur ont assuré une collaboration de toutes heures dans le passé et on nous disait: "Si nous avons

réussi à compléter une organisation de la sorte, malgré les nombreuses difficultés, les obstacles multiples qui se sont présentés sur notre route, c'est grâce à la générosité de nos employés, à leur dévouement incessant et à leur travail intéressé; c'est aussi, va sans dire, dû à l'appui et à l'encouragement de nos nombreux et fidèles clients. Chaque employé a compris depuis longtemps que

la satisfaction du client est le meilleur moyen de réussir et c'est pourquoi notre devise est: "Courtoisie - Rapidité - Sécurité".

L'entreprise familiale dont nous venons de parler offre beaucoup de satisfaction et de plaisir à ceux qui y collaborent. En effet, le meilleur esprit familial règne au sein de ce commerce; il règne au plus haut degré, nous fait-on remarquer. N'est-ce pas là une condition qui s'impose pour aller de l'avant dans toute organisation!

Quirion Transport a régulièrement à son service 25 employés dont quatre sont à Montréal et s'occupent exclusivement de la cueillette et de la livraison. Un service quotidien est assuré dans la Métropole et tout le comté de Frontenac. Nous avons le service régulier qu'il assure entre Sherbrooke et Québec et la livraison qu'il fait en plus, dans chaque localité du comté de Frontenac et d'une partie de la Beauce. Quirion Transport dessert régulièrement plus de 50 paroisses.

Cette organisation est affiliée au "Canadian Tariff Bureau" de Toronto, afin de faciliter le service qu'elle offre et favoriser ses clients des taux les plus bas. Elle fait également partie très activement de l'Association du Camionnage de la Province de Québec.

Tous ses records de livraison sont conservés en fichiers et ce, depuis les cinq dernières années et même plus loin dans le passé.

Avant de publier la liste des membres de cette importante organisation de transport, félicitons tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à sa marche ascendante depuis sa naissance et souhaitons la continuation des succès jusqu'ici remportés.

MEMBRES DE L'ORGANISATION: A Notre-Dame de la Guadeloupe, MM. G. E. Quirion, président, H. G. Lemieux, contre-maître, Emilien Hallé, secrétaire, Mlle Madeleine Quirion, assistante-secrétaire, MM. Roland Pélipin, classificateur,

Roland Roy, mécanicien, Antonio Roy, mécanicien et Paul-Eugène Veilleux, assistant; à Lac-Mégantic: MM. Roch Quirion, gérant, Daniel Cloutier, contre-maître, Mlle Pauline Tanguay, secrétaire, Mlle Chaudette Lachance, assistante-secrétaire, MM. Paul Picard, chauffeur, Robert Noël, chauffeur, Jean Cloutier, assistant, et Denis Cloutier, assistant; à Mont-Réal: MM. Laval Quirion, gérant, Robert Brouillette, contre-maître, Lionel Quirion, sollicitateur, Mme Laval Quirion, assistante-secrétaire, MM. Roger Masson, chauffeur, Jos. Reed, chauffeur, Gaspard Lachance, assistant et Denis Lachance, assistant; Chauffeurs de longue distance: MM. Raymond Tanguay, Henri-Louis Gagnon, G. M. Foley, Réal Lachance, Léon Foley, Raymond Marceau, Bruno Roy et André Noël.

Pont partie du bureau de direction: Mme J. O. Quirion, M. et Mme J. W. Quirion, M. et Mme Raphaël Quirion, M. Xavier Roy, Mme Juliette Lafontaine, Mme Thérèse Quirion, Mme Denise Quirion, Mme M. J. Hallé, Mlle Huguette Tanguay et Mlle Gabrielle Lafontaine.

Notre Commission...

(suite de la 1ère page)

L'évaluation imposable de la Commission scolaire, pour 1957-58, s'établit à \$6,343,670. Le 30 juin dernier, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par \$715,300 et un octroi total de \$281,898 s'y appliquait. La population du territoire placée sous la juridiction des commissions était en 1956, de 6,864 âmes.

Les cercles...

(suite de la 1ère page)

grand réveil devant le problème de l'alcoolisme." Il ajouta qu'il fallait "l'union de toutes les bonnes volontés" pour réussir à faire disparaître ce fléau qu'est l'alcool.

CONFERENCE — DECORATIONS

Les manifestations de cette journée ont été couronnées par un grand ralliement des Lacordaire, des Jeanne d'Arc et du public en général à la salle paroissiale, rue Papineau. Une parade, ayant à sa tête la société musicale de notre ville, quitta le Centre Lacordaire, rue Laval, pour se rendre à la salle où plusieurs centaines de personnes s'étaient déjà groupées. C'est M. François Maillet qui agissait comme maître de Cérémonie, et M. Jos. Lapointe, vice-président local, souhaita la bienvenue à l'assistance. Le chœur des Fauvettes interpréta quelques pièces de son répertoire, puis M. Léo Lemieux adressa quelques mots esquissant quelques notes historiques des cercles locaux, depuis leur naissance.

Vingt-neuf diplômes attestant

une abstinence complète depuis quinze années ont été décernés, ce soir-là, tandis que plusieurs membres recevaient des changements de décoration. Dix nouveaux membres ont également prêté leur serment d'honneur de s'abstenir complètement des boissons alcooliques. Les décorations de 15 ans ont été remises à M. et Mme Adolphe Bailargeon, M. Albini Beaulé, M. Paul-Emile Beaudoin, M. et Mme Cyrille Bailargeon, M. Fernand Boulet, M. et Mme Alphonse Cauchon, M. Charles E. Côté, notaire, M. et Mme Joseph Dubé, M. Alfred Fluet, M. Dominique Lemieux, Mme Olivier Maillet, M. François Maillet, M. Alfréd Nadeau, M. et Mme Alfred Pratte, M. et Mme Roland Ruel, M. Alyre St-Pierre, Mme Joseph Duchesneau, M. Paul-Eugène Lapointe, Mme Armand Philippin, Mme Fidéle Boulet, Mlle Emilienne Belisle, Mlle Maria Lachance et Mlle Juliette Turgeon.

L'assistance nombreuse s'était rendue également pour entendre le Rév. Père Villeneuve, aumônier national des cercles, qui présenta Me Charles E. Côté, notaire, en traçant les différentes étapes de la vie de ce "Père des alcooliques". "De commis de magasin qu'il était, le Père Villeneuve est devenu un apôtre international de la Tempérance", de dire le notaire Côté. Le Père Villeneuve affirmait que l'alcoolisme posait un problème extrêmement complexe que l'on retrouve malheureusement dans toutes les classes. Il déplorait fortement que les "grilles" et les tavernes étaient des écoles de fausses morales, des lieux où se forment des consciences sans morales". Il ajouta que c'est dans les tavernes où est le plus bafoué l'autorité tant civile que religieuse.

Le Père Villeneuve a lancé un pressant appel à une compréhension plus réaliste des buveurs. Il affirmait que nous ne devons pas simplement les plaindre, mais les aider réellement par tous les moyens. La réhabilitation d'un buveur ne se fait pas uniquement en s'appuyant sur son sort, mais en l'aider et en le stimulant par des visites, des dons, de l'encouragement, soutenus par une prière constante. Répétant ce qu'il avait dit au cours de la demi-heure sainte de l'après-midi, le Père Villeneuve affirmait que la plus grande activité de ceux qui s'occupent des buveurs était la prière, considérée comme le meilleur des remèdes.

Le Père Villeneuve termina en affirmant que les apôtres véritables de l'alcoolisme doivent travailler dans la plus grande charité en aidant le buveur à reprendre confiance en la vie et en Dieu.

C'est M. Gilbert Dubé, président diocésain qui remercia le conférencier.

SOLUTION CARDA

Foie-reins-venne-digestion dans toutes les pharmacies

ATTENTION! - ATTENTION!

Quelle que soit la marque de votre machine à coudre, je puis en faire la réparation. De plus, je me rendrai à votre domicile, sur demande et ferai l'examen de votre machine absolument GRATUITEMENT. Satisfaction assurée.

J'ai, pour votre choix, un lot de machines à coudre reconditionnées à neuf, de différentes marques, aux prix à partir de \$25.00; termes très faciles si désiré.

Remplissez le coupon qui suit et profitez tout de suite de l'offre alléchante que je vous fais.

ERNEST LECLERC

Agent NECCHI

(en face du cimetière)

Rue Gendreau (près Laval)

Tél. 922

Lac-Mégantic

Nom

Adresse

LE CONGÉLATEUR ÉLECTRIQUE

c'est un marché à domicile

Vous profitez des prix réduits
Vous évitez les problèmes de gestion chez
vous-même.
Vous évitez les dépenses des courses inutile
Vous évitez les dépenses de transport
Vous évitez les dépenses de stockage
Vous évitez les dépenses de réfrigération
Vous évitez les dépenses de maintenance

Rendez-vous, samedi, à 14 heures
chez le marchand d'électrique
Faites-moi voir votre réfrigérateur
Vous aurez plus de détails.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

PETITES ANNONCES

MAISON A VENDRE OU A LOUER: 8 appartements, située au no 148 rue Laval; libre le 1er septembre; aussi 1 paquets de bardeaux 1ère classe et 1,300 pieds de bois, sapin, pin et merisier de différentes longueurs. S'adresser à Mlle E. LAPIERRE, 57 rue Cartier, LAC-MÉGANTIC. Si absent, laisser nom et adresse à porte voisine ou m'écrire à l'adresse ci-haut. A 7 P.

TERRE A VENDRE: 108 acres avec lot à bois situé au village de Popolis; boutique de forge et bois; bonne occasion; très beau site, conditions faciles. S'adresser à GODFREY BRUNIER, POPOLES, Tél. 10-R-15. At 14-21-28, sept. 4

TERRE A VENDRE: 250 acres dont 60 en culture améliorée et la balance en forêt. Cause de vente: état de santé. S'adresser à ADRIEN BREAU, VAL-RACINE, Cte Frontenac. Août 7

POULE A VENDRE: Émaille blanc, avec "waterfront" chauffé au charbon, au bois ou à l'électricité (2 ronds), en bon état, à vendre pour cause de déménagement. S'adresser à: Mme HORACE GOSSELIN, 12 Boulevard des Vétérans, Tél. 91, LAC-MÉGANTIC. Août 7-11

SCIE A CHAÎNE A VENDRE: De marque "Homelite" E Z 57, presque neuve, à vendre pour argent comptant seulement. S'adresser à LUCIEN GOSSELIN, 47 rue Doherty, LAC-MÉGANTIC. At 7 P.

BOIS A VENDRE: Bois de chauffage, érable sec, prêt à être livré; longueurs 18 pouces ou deux pieds. S'adresser à JULES VACHON, Tél. 511-W, 116 Frontenac, LAC-MÉGANTIC. At 7 JNO

CAMION A VENDRE: Sedan pour la livraison, Chevrolet 1951. En bonne condition et à un prix d'au moins. Adressez-vous par téléphone signalant 734 ou à domicile, numéro 26 rue Salisbury, Lac-Mégantic sud. Août 7-11 P.

POUSSINS BRAY: Nous vous offrons les poussins Bray et nous vous assurons une expédition prompt. Assurez-vous pour fins diverses, nos poulettes assorties de sexes et de races, quelques-unes d'un certain âge; lesquelles vous réserveront des surprises comme productrices d'œufs. Eleveurs placez immédiatement vos commandes pour expédition en octobre et novembre. Adressez-vous à WILFRID BELLEFLEUR, agent, 21-A Frontenac, Tél. 1184, LAC-MÉGANTIC. At 7 JNO

LOGEMENT A LOUER: 4 appartements, plus chambre de bain. S'adresser à RAYMOND LACHANCE, 22 rue Champlain LAC-MÉGANTIC. A 7 P.

LOGEMENT A LOUER: 5 appartements, en plus chambre de bain complète, semi-chauffé, eau chaude en tout temps, la charge est incluse dans le prix du loyer, libre le premier septembre. Situé à 23-A rue Frontenac, 3e étage, édifice Bellefleur. S'adresser à WILFRID BELLEFLEUR, 21-A, rue Frontenac, Tél. 1184, LAC-MÉGANTIC. Août 7 jno

LOGEMENT A LOUER: 3 appartements, situé au no 137 rue Régnier. S'adresser à HILAIRE ROY, Tél. 1021, 132 rue Laval, LAC-MÉGANTIC. Août 7-14

SERVANTE DEMANDE: On demande une fille pour petite famille. Pas d'enfant, S'adresser au Docteur VIAEUR BOLDUC, 4 rue Millette, Tél. 218, LAC-MÉGANTIC. Août 7 jno

HOMMES DEMANDES: AVONS BESOIN IMMÉDIATEMENT. Bonne localité Watline, disponible dans Lac-Mégantic. Temps plein ou partiel. Moyenne de revenu \$2.50 de l'heure. Faire application par écrit à G.E. Rivard, 350 St-Roch, Montréal. A. 7-14-21-28

LOTS A VENDRE: Lots situés à Notre-Dame de Fatima, très bonne aubaine. A vendre ou à échanger pour n'importe quoi. Aussi, quantité de prélatés à vendre, meubles neufs et meubles usagés. S'adresser à DENIS BOULET, ancien poste de Hilaire Roy, rue Laval, LAC-MÉGANTIC. Mars 27 jno

MAISON A VENDRE: Vendrais moyennant peu de comptant, balance payable comme loyer. Aussi grange et maison de campagne, pouvant être démenagée, à vendre à bon marché. Si intéressé s'adresser à JULES VACHON, 116 rue Frontenac, Tél. 511-W, LAC-MÉGANTIC. Av. 24 jno

LOGEMENT A LOUER: 4 appartements, chauffé, plus chambre de bain, situé à 65 rue Laval. S'adresser par téléphone au numéro 19, LAC-MÉGANTIC. J. 5, jno

MAISON A VENDRE OU A LOUER: 7 pièces, située rue Laval. S'adresser par téléphone en signalant 982-W ou 202, LAC-MÉGANTIC. J. 5, jno

A VENDRE: 1 tracteur, case V.A. Modèle 1951, en très bonne condition, 1 herse à disques doubles adaptable à tout tracteur, 1 charrette à 2 versants adaptable au tracteur case, 1 charrette à 1 versant, adaptable au tracteur case, 1 faucheuse 7 pieds de faux, adaptable au tracteur case, 1 remorque. Pour plus de détails, s'adresser à ADRIEN BREAU, VAL-RACINE, Cte Frontenac. Jt 10-17-24

PROPRIÉTÉ NEUVE A VENDRE: Une propriété neuve, 11/2 étages, fini extérieur en briques, bien fini à l'intérieur, pour information, s'adresser à 3 rue Montcalm, téléphonez après 6 heures, 363-Lac-Mégantic. Jt 10-17-24

RESERVOIR A EAU CHAUDE: Un réservoir à eau chaude, en très bonne condition, chauffe-eau électrique, contrôleur de chaleur (thermostat), à vendre à prix exceptionnel de \$20.00. Pour informations, s'adresser à L'ÉCHO DE FRONTENAC, Tél. 198, Lac-Mégantic. Juillet 10 jno

LOGEMENT A LOUER: Un logement très propre, 4 appartements, prêt à être occupé. S'adresser à JULES VACHON, 116 rue Frontenac, Tél. 511-W, Lac-Mégantic. Jt 10 jno

TRAVAUX EN FER ORNEMENTAL: Je m'occupe de la fabrication en fer ornemental de rampes d'escaliers, rampes de colonnes, clôtures de fantaisie, grillages, etc. Travaux garantis et prix très raisonnables. S'adresser à NOEL GREGOIRE, St-Hubert de Spaulding Cte Frontenac. Jt 10-17-24 Août 7 P.

LOGEMENT A LOUER: Beau logement, très propre, chambre de bain complète. S'adresser à JOS. LEHLOND, Tél. 631, 29 rue Agnès, LAC-MÉGANTIC. Août 7-14 P.

CHALET A VENDRE: Chalet situé chemin de la Baie des Sables, tout meublé, salle de bain, poêle au gaz et bois, 2 niveaux, plage privée, terrain boisé. S'adresser à Téléphone 598-J, LAC-MÉGANTIC. Juillet 17-24, A. 7-14

CHALET A VENDRE: Chalet à vendre ou à louer. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec WELLIE GRONDIN, barbier, tél. 345-W, LAC-MÉGANTIC. Juillet 17 jno

MAISON A VENDRE: Bungalow moderne, chambre de bain, eau chaude, courant 220, aussi garage, cordonnerie, autre bâtiment peuvent servir à plusieurs usages. Tout ceci situé dans le village de St-Samuel, près de l'église. A vendre à bas prix et bonnes conditions. S'adresser à ANTOINE LESARD, tél. 69, ST-SAMUEL, comté de Frontenac. Jt 17-24, A. 7-14, P.

MAISON A VENDRE: 14 appartements, situés près de l'église, 2 grands terrains attenants. Pour plus de détails, s'adresser à: NAPOLEON MERCIER, Tél. 34, ST-SAMUEL Cte Frontenac. Jt 24, A. 7 P.

POUR MENER TOUTE AFFAIRE À BON "PORC!"

Quoi que vous transportiez, le GMC vous donne plus de profits!

Comme ils sont profitables, ces GMC 1958! Il n'y a là rien d'étonnant, car GMC se spécialise depuis 50 ans dans les camions. Chaque camion, depuis le pickup jusqu'au tandem, est l'héritier d'une longue tradition; il vous assure plusieurs années de service impeccable et l'avantage d'une charge utile supérieure. En choisissant dans la plus grande collection canadienne de séries, de modèles et de caractéristiques mécaniques, vous êtes sûr de trouver ce qui vous convient. Passez chez le dépositaire de camions GMC de votre localité, vous vous en ferez vite.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



POUR AMÉLIORER VOS AFFAIRES

GMC-1958M

Garage F. R. Dallaire - Lac-Mégantic

Brillant succès du congrès des Hebdo à Manchester

250 délégués. — Présence de S. Exc. Mgr Brady, évêque de Manchester. — Hommage au maire, M. Josaphat-T. Benoit. — M. Lucien Fontaine élu président.

En tenant, sur l'invitation un diplôme de membre honorifique de la puissante association en retour des services rendus à la communauté canado-américaine, son 26e congrès annuel dans la ville de Manchester, au New-Hampshire, l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, a rendu hommage, non seulement à ce groupement qui compte tant de clients québécois, mais aussi à l'Alliance des journaux franco-américains à qui elle a apporté son admiration et qu'elle assosiera désormais à ses œuvres et à ses initiatives.

250 délégués, dont 200 du Québec et d'une soixantaine de ses villes ont envahi vendredi le 24 juillet cette progressive ville de la Nouvelle-Angleterre dont la population est à majorité d'expression française, et pendant trois jours, dans un climat de cordiale confraternité, ont affirmé leur foi dans la culture française sur le sol d'Amérique. M. Josaphat-T. Benoit, maire de Manchester depuis 14 ans et directeur d'un hebdomadaire de langue française "L'Action", a souhaité la bienvenue aux délégués; il devait lors du congrès recevoir des mains du président M. Lucien Guertin, de Shawinigan Falls.

POUR VOS PIEDS?



POURQUOI SOUFFRIR

J. N. ROUSSEAU
Pédicure — Chiropodiste
Diplômé
Spécialiste des pieds

CHAUSURES Orthopédiques

pour le confort des pieds pour dames et messieurs.
Attention particulière aux enfants.

BUREAU: tous les jours, sauf le dimanche, de 10 a.m. à 9 p.m.

Clinique Rousseau Ent.

62 SUD, RUE BROOKS
Sherbrooke. — Tél. LO 2-3149



Programme du 10 au 16 août

Dimanche, lundi, mardi

LA REVOLTE DES CIPAYES

en couleurs

avec Rock Hudson, Arlene Dahl, Ursula Thiess

AUSSI

TOUBIB EN MER

en VistaVision et Technicolor

avec Brigitte Bardot et Dick Bogarde

Jeudi, vendredi, samedi

LA COMTESSE AUX PIEDS NUS

en technicolor

avec Ava Gardner, Humphrey Bogart

AUSSI

TAMAHAWK TRAIL



● Nous apercevons, sur cette photo, le vaste entrepôt de "QUIRION TRANSPORT", à Notre-Dame de la Guadeloupe, et une partie de l'unité. A ses bureaux, à Lac-Mégantic, "Quirion Transport" vient de faire installer une ligne de "télétype" qui leur permet de communiquer directement avec Montréal. Voir nouvelle ailleurs dans cette édition.

Sainte-Thérèse de Manchester, châtée par le curé M. l'abbé DesRuisseaux; présence de Mgr Brady, allocution de R. Père Narcisse Côté, o.m.i.; garde d'honneur des vétérans catholiques, et à la fin de la messe la chorale Sainte-Thérèse apportait à toute l'assistance une très vive émotion en donnant dans l'église même l'hymne national canadien.

M. LUCIEN FONTAINE A LA PRESIDENCE

Au cours de ces assises, les délégués ont élu un nouveau conseil d'administration. M. Lucien Guertin, président sortant de charge, de "L'Echo du St-Maurice", devient président honoraire. Sont élus aux diverses fonctions: M. Lucien Fontaine, de "L'Echo abitibien", devient président; M. Maurice Marquis, du "Courrier de Montmagny" et Marc Fortin, de "L'Echo du Nord", de St-Jérôme, deviennent respectivement premier et second vice-présidents; M. Lionel Bertrand, de "La Voix des Mille-Iles", de St-Thérèse, a été réélu secrétaire-trésorier. Directeurs réélus: MM. Raymond Douville, du "Bien

Public", Trois-Rivières; Adrien Bégin, de "La Tribune de Lévis"; Gérard Brady, "L'Homme Libre", de Drummondville. Un nouvel administrateur a été élu, M. Jean-J. Mercier, de "La Voix Populaire", Montréal. Six autres administrateurs sont déjà en fonctions jusqu'en 1959: Gérard Légaré, de Rimouski; Yves Michaud, de St-Hyacinthe; Edouard Hains, de Magog; et Osias Portier, d'Asbestos.

L'Association maintient ses cours de journalisme et ses concours annuels; elle s'associe tous les membres de l'Alliance des journaux franco-américains elle maintient toutes ses initiatives et projette de nommer sous peu un agent d'affaires aux fins d'augmenter son prestige et de clairement indiquer son importance. Son congrès de Manchester, le premier tenu en dehors du pays, est la preuve la plus directe de l'appui qu'elle veut apporter à la presse française hors du Québec. Il y a quatre ans, l'Association allait saluer la presse canado-manitobaine; elle ira sous peu apporter son hommage à celle de l'Alberta. En tenant son congrès à Manchester cette année, elle a créé ce trait d'union entre ses membres et cette phalange de journalistes qui maintiennent en Nouvelle-Angleterre une presse d'expression française, avec un dévouement digne de tous les éloges, une fierté incontestable. Là encore, l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, à laquelle appartient notre journal, aura fait oeuvre utile.

Elu président



● Lucien Fontaine, B.A., B.Sc.S., M.A., directeur général de l'Echo Abitibien Ltée, de Val d'Or, et de plusieurs autres entreprises d'édition, a été élu président de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada au cours du congrès annuel qui a été tenu en fin de semaine à Manchester, N.H.

Mariage Dubois - Trudel

En l'église Ste Agnès de Lac-Mégantic samedi le 26 juillet, M. le Chanoine Oscar Maugé bénissait l'union nuptiale de M. Raymond Dubois de Sorel, fils de M. et Mme Lorenzo Dubois de Sherbrooke à Mlle Claire Trudel, fille de M. et Mme Edouard Trudel de Lac-Mégantic; les pères respectifs des époux leur servaient de témoins. Pour la circonstance le chœur avait été joliment décoré de glaieuls. A l'orgue que touchait M. François-X. Paradis, les membres de la Chorale et leur directeur, Me Barthélémy Durand; la Société Musicale, son directeur et ses membres, Le Chœur des Fauvettes, les dames et demoiselles qui se sont occupées de la vente du papillon, les membres du Comité de la Salle paroissiale. A tous, un cordial merci.

REMERCIEMENTS SINCERES

Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic veulent, par la voix de l'Echo de Frontenac, transmettre leurs remerciements les plus sincères à tous ceux qui ont contribué de quelque façon au succès éclatant remporté lors des fêtes du 15ième anniversaire célébrées dimanche dernier. Des remerciements spéciaux s'adressent à ceux dont les noms suivent: Rév. Père Ubald Villeneuve, o.m.i., M. l'abbé Fernand Larochelle, M. Elie Guillemette, m.a.l., Son Honneur le Maire, Me J.-Armand Drouin; les annonceurs; M. Gilbert Dubé, M. Gérard Poulin; MM. François-X. Paradis, les membres de la Chorale et leur directeur, Me Barthélémy Durand; la Société Musicale, son directeur et ses membres, Le Chœur des Fauvettes, les dames et demoiselles qui se sont occupées de la vente du papillon, les membres du Comité de la Salle paroissiale. A tous, un cordial merci.

LES LACORDAIRE ET JEANNE-D'ARC
STE-AGNES, LAC-MEGANTIC

par les parents et amis.

A la table d'honneur l'on remarquait outre les deux héros de la fête, Viateur et Fernande, M. et Mme Ernest Rodrigue, M. et Mme Joseph Couture. Plus de cent cinquante personnes prenaient part à cette fête. Meilleurs vœux de bonheur aux futurs époux du 9 août.

Mariage Joyal - Cousineau

En la Cathédrale St-Michel de Sherbrooke, samedi le 19 juillet, à 10 heures, M. l'abbé Leblanc, bénissait l'union nuptiale de M. Louis Joyal de Sherbrooke, fils de M. Elie Joyal et de Madame Joyal, décédée, de Drummondville, à Mlle Lise Cousineau, fille de M. et Mme Julien Cousineau de Lac-Mégantic. Les pères respectifs des époux leur servaient de témoins.

Pour la circonstance le chœur avait été décoré de glaieuls blancs. La mariée portait pour le mariage, une robe blanche en tulle vaporisé, bordé de dentelle; son voile court en tulle illusion était parsemé de quelques pierres du rhin.

A l'issue de la cérémonie religieuse mariés, parents et invités se rendirent dans les salles de l'Hôtel Beau-Site, au petit lac Magog, où une réception leur était donnée, après quoi les nouveaux époux partirent pour un voyage de noces à l'île d'Orléans. A leur retour, les nouveaux époux demeureront à Sorel. Nos meilleurs vœux de bonheur.

SHOWER

Lundi le 4 août 1958, une fête surprise fut organisée, à la Légion Canadienne, en l'honneur de M. Viateur (Pit) Rodrigue et de sa fiancée, Mlle Fernande Couture, à l'occasion de leur prochain mariage. M. Charles-E. Côté, notaire, agissait comme maître de cérémonie. Après avoir présenté les vœux et les félicitations aux fiancés, au nom des nombreux parents et amis réunis à cette soirée, une gerbe de rose fut présentée par Mme J.-Claude Rodrigue et Mlle Fernande Couture, et ensuite aux futurs époux un magnifique frigidaire fut offert comme souvenir de leur shower.

ENCAN

Il y aura un gros encan, LUNDI le 11 août, à 9 heures a.m. précises chez JOSEPH CHOUINARD, de PIOPOLIS, situé sur le chemin entre Woburn et Piopolis. Seront vendus: -- 14 vaches à lait, "Brown Suisse" -- 3 taures d'un an -- 4 veaux -- 1 taureau "Holstein" pur sang -- 2 chevaux pesant 1700 lbs chacun -- 1 lot de poules -- ainsi que tous les instruments aratoires, y compris faucheuse, rateau, herse, charrette, épandeur d'engrais, chargeur à foin, traveuse "Surg", harnais double, presque neuf, balance capacité 2000 lbs; la récolte de foin non coupé sera aussi vendue; 1 lot de bois de poêle, plusieurs bidons à lait, ainsi que tous les outils trop longs à énumérer ici. Cet encan sera dirigé par:

Gérard Quirion

Commerçant
Tél. 1166, 84, Salaberry
LAC-MEGANTIC

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

M. et Mme Lucien Bernier, de St-Sébastien, remercient sincèrement par la voix de l'Echo de Frontenac toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, messages de sympathie, télégrammes, soit encore en faisant des visites à la maison mortuaire, en assistant au service et aux funérailles ou de quelque autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de Mme Alphonse Allaire (née Esther Paré) et ils les prient d'accepter leur sincère gratitude.

Spéciaux d'été DOROTHY GRAY

LA MOITIE DU PRIX REGULIER POUR UNE PERIODE LIMITEE

COLD CREAM, 8 ozs, Rég. \$3.50
réduit à **\$1.75**
CREME NETTOYANTE pour peau sèche, rég. \$3.50, réduit à **\$1.75**
ASTRINGENT eau de fleurs d'oranger
LOTION eau de fleurs d'oranger
Rég. \$1.50 pour 4 ozs
MAINTENANT 8 ozs pour **\$1.25**
CREME DESODORISANTE "Daintiness", rég. \$1.25, réduit à **\$0.75**

Dégrevement d'impôt fédéral

Vos ordonnances médicales, remplies à la pharmacie vous y donnent droit.
Demandez-nous un reçu officiel

Income Tax Reduction

Your doctor's prescriptions entitle you to such reduction.
We will be pleased to supply you with an official receipt.

PHARMACIE BLAIS ENRG.

A. CHARBONNIER, L.Ph., prop.

46 rue Frontenac Tél. 247 Lac-Mégantic

Nous nous préparons dès cette semaine, à faire places la semaine prochaine, plus précisément mardi le 12, Sur le Pont d'Agnès à toutes ces fermières, à leurs nombreux admirateurs et admiratrices qui assisteront à la première exposition inter-cercles du genre à Lac-Mégantic, depuis un quart de siècle.

Qui pourrait encore nous assurer que, pendant ce temps-là, les Marsiens, ne sont pas à compléter en vue d'effectuer une incursion sur notre boule terrestre, au cours d'un mois de mars, par exemple, période pendant laquelle, ils se sentiraient cercles du genre à Lac-Mégantic, depuis un quart de siècle.

D'après ses manières de nous signaler sa présence, puis son absence, il n'était pas un original qui voyagerait sur la puce. Devant leurs efforts répétés mais infructueux, pour remettre en place le calendrier décroché il nous a semblé que sans résolution, sans proposition et sans regret on en renverra la réinstallation aux Calendes grecques!

Profitez de nos Spéciaux

du VENDREDI, 8 août, au MARDI 12 août

CAFE "Red Rose" instantané

le gros pot 85c
la livre 21c

GRAISSE PURE LARD

GRUAU QUAKER

le sac de 5 livres

51c

DILL PICKLES "Habilant"

le pot de 24 oz

29c

BETTERAVES sucrées "Raymond"

24 oz. 2 pour

49c

BISCUITS "Week end Mix" David

3 livres 98c

DATTES "JAFFA"

la livre 21c

FEVES jaunes fraîches

2 livres 23c

LAITUE pommée locale

2 pour 29c

BLE D'INDE en épis Ontario

la doz. 59c

SUGAR JETS Betty Crocker

2 pour 55c

En tout temps de l'année, nous vous offrons de la bonne TIRE D'ERABLE du Québec

LIVRAISON RAPIDE PAR TOUTE LA VILLE

CHEZ ROCH

EPICIER-BOUCHER

Roch DROUIN, propriétaire

119 rue Dollard

Tél. 467

INVITATION

Une souscription de un dollar aux oeuvres de charité des Chevaliers de Colomb, du Conseil local 2043, vous donne l'occasion d'aider notre Ordre dans ses oeuvres et vous procure la chance d'être le souscripteur chanceux qui recevra en cadeau, le joli bateau et moteur tout neuf, que vous verrez ici et là, dans la ville et tout spécialement devant le magasin Jos. Dion Ltée. Aidez cette association qui veut le bien de nos jeunes et de nos moins jeunes.

SALUTATIONS

Les Officiers et les Membres du Conseil Ste-Agnès des Chevaliers de Colomb

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 12 août 1948)

PROCHAIN EVENEMENT NAUTIQUE A LAC-MEGANTIC : On prépare chez nous des régates qui promettent de figurer avantageusement dans les annales sportives de notre Ville. Le rideau du premier acte de cet événement se lèvera à Disraeli dans le comté de Mégantic; après c'est à Lac-Mégantic que se poursuivront les régates.

M. L'ABBE MAURICE LUC ECHAPPE DE PRES A LA MORT : Au moment où il se

baigne dans notre lac, il est pris de faiblesse et disparaît sous l'eau. MM. André Chartier et Maurice Chartier, âgés respectivement de 18 ans et 16 ans se portent au secours de celui qui allait se noyer et lui sauvent la vie.

IL TRIOMPHE DE SES DEUX ADVERSAIRES : L'honorable Patrice Tardif est élu député de Frontenac, triomphant de ses deux adversaires MM. L. Philippe Cliche, avocat libéral, et Henri Latulippe,

merchant, créditiste.

NOUVEAU CHEF LIBERAL CANADIEN : Le parti libéral fédéral fait le choix de son nouveau chef dans la personne du Très Honorable Louis St-Laurent.

DELEGUE A CE CONGRES : Le docteur J. Edouard Lafleche est désigné comme délégué au congrès des libéraux qui ont choisi pour chef le Très Honorable Louis-St-Laurent.

AU CONSEIL MUNICIPAL : Il y a réunion au conseil de la Ville, présidée par S.H. le maire Conrad Brassard, à laquelle assistent également MM. les échevins J.E. Cloutier, A. Komery, Rosaire Fortin, Camille Ethier, et Cyrille Blais ainsi que l'assistant-greffier, M. Léo Michaud. Le conseil prend connaissance d'une requête sollicitant l'ouverture d'une rue conduisant, de la route nationale au manège militaire. La compagnie Shawinigan Water and Power écrit à la Ville pour l'informer qu'une de ses équipes d'ouvriers entreprend la construction de la nouvelle ligne. On discute sur la résolution passée au cours des réunions précédentes et concernant l'engagement d'un gérant municipal. Des plaintes sont formulées concernant les annonces faites dans les rues de la ville par la voix des hauts-parleurs et des me-

surseront prises pour exercer un contrôle sur cet état de chose. L'échevin Blais fait une remarque en faveur d'une surveillance plus étroite, le soir particulièrement, dans le parc du Boulevard des Vétérans.

DECES A LAC-MEGANTIC : Mme Cleophas Fortier née Amélie Côté, meurt en notre ville à l'âge de 76 ans et 2 mois.

NAISSANCE : M. et Mme Alexandre Girard sont les heureux parents d'une fille, Marie Camille Ghislaine, Parrain et marraine, M. et Mme Ubald Vallee. Porteuse Mme Frank Girard.

FETE ENFANTINE : Elle a lieu au foyer de M. et Mme Herman Duval pour marquer le cinquantième anniversaire de naissance de Carole.

SUR LE PONT D'AGNES : En épousant la cause libérale-fédérale, le Très Honorable Louis-St-Laurent commence par un mariage son roman-flamme politique.

L'UNION DES DEUX QUEBECOIS ne fait pas toujours la force, pourrait dire Monsieur Power. "Quand vous avez fait le tour de mon jardin", dit chanter Monsieur Gardiner.

IL Y A VINGT ANS : La manufacture Vallee & Vallee située dans le quartier Sud, est détruite de fond en comble par un incendie. M. Aimé Groux, 16 ans, est victime d'un

Lac-Mégantic et Cookshire divisent un programme double

Dimanche dernier, à Cookshire, les clubs Lac-Mégantic et Cookshire ont fait l'ouverture d'une série de 3 dans 5 pour le championnat à la balle-molle, pour le comté de Compton-Frontenac.

Le club de Lac-Mégantic a été superbe à l'offensive en frappant 15 coups surs aux dépens du lanceur Matthews en plus de récolter 9 buts sur balles pour 15 points.

Guy Rodrigue du Lac-Mégantic a limité le Cookshire à 10 coups surs accordant 4 buts sur balles et opérant 4 retraits au bâton.

Lanceur gagnant: Rodrigue; lanceur perdant: Matthews.

accident au cours duquel il a les quatre doigts de la main gauche amputés par une scie.

NOTES LOCALES : Mlle Françoise Lippé, fille du notaire et de Madame De Lourdes Lippé, fait son entrée en religion chez les Religieuses de la Congrégation des SS. du St-Nom de Jésus-Marie. — Mlle L. Ph. Cliche et Madame Cliche se rendent à St-Joseph pour assister aux fêtes du 2e centenaire.

Lac-Mégantic 310 314 030-15

Cookshire 010 030 101-6

Les deux clubs se sont ensuite transportés à Lac-Mégantic pour croiser le fer et cette fois le Cookshire a pris une douce revanche en gagnant 8 à 3 et ainsi égaliser les chances dans cette série.

Le lanceur Talbot du Cookshire a limité les frappeurs adverses à seulement 8 coups surs, n'accordant qu'un seul but sur balles. Il fut très bien secondé par ses coéquipiers, tout spécialement les Mousan, Veilleux et Lafrance qui jouaient au champs extérieur.

Pour Lac-Mégantic, Bertrand Guérin lança une belle joute de 7 coups-surs et 2 buts sur balles mais, ses coéquipiers ont été à quelques reprises très erratiques et n'ont pas aidé sa cause. Cependant même sans les quelques erreurs commises par les locaux, le Cookshire a belle et bien mérité la victoire.

Pour Lac-Mégantic un joueur qui s'est signalé d'une façon exceptionnelle, ce fut Martial Dumas qui à plusieurs reprises, a volé des coups sûrs certains à ses adversaires.

Les deux clubs sont maintenant sur un pied d'égalité avec chacun une victoire et marchent prochain le 5 août, le Cookshire reviendra à Lac-Mégantic pour continuer cette série.

Dans ces deux premières joutes, il ne fait plaisir de signaler le bel esprit sportif des deux clubs et de les féliciter.

Cookshire 010 000 001-5

Lac-Mégantic 200 000 001-3

Le lanceur gagnant pour cette joute fut, Talbot, et Guérin fut le perdant.

Les arbitres pour la joute à Cookshire furent: J.-Paul Durand de Lac-Mégantic, au marbre, Marcel St-Cyr et P. Du mont de Cookshire, sur les buts.

A Lac-Mégantic, Joseph St-Cyr de Cookshire officiait au marbre, J.-Paul Durand, au premier but et Aimé Groux, au troisième.

Félicitations aux arbitres pour le beau travail accompli.

Roméo DOSTIE

Décès de monsieur Léo Bateau

Mardi 23 juillet est décédé après une semaine de maladie, M. Léo Bateau à l'âge de 47 ans et 1 mois. Le défunt laisse pour pleurer sa perte son épouse, née Jeanne Royer, et une fille Marguerite; ses frères MM. Elzéar Bateau de Barré, VT, Alphonse de Sherbrooke, Arthur de Barré, Phélorum, de Barré VI, Gédéon, Ernest, Gérard et Antonio Bateau de Montréal; ses sœurs Mme Charles Bergeron (Omba) de Montréal, et Mme Mathias Roy de Marshboro (Jeanne); sa mère: Mme Philomène Bateau; ses beaux-parents: M. et Mme Alphonse Royer de Lac-Mégantic; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mme Gérard, Jean Ludger, Paul et Patrice Royer; ses oncles et tantes Mme Arthur Roy, M. et Mme Ernest Bilodeau, la Veuve Ste-Agathe, M.N.A., M. et Mme Louis Boulanger de Lac-Mégantic.

C'est M. l'abbé Lucien Boule qui chanta le service, en l'église Ste-Agathe, samedi à 11 h. 30. Il était assisté de M. l'abbé A. Siros comme diacre et de M. l'abbé R. Fortin comme sous-diacre. Les porteurs du cercueil étaient: MM. Armand Lemoine, Henri-Louis Morin, Edgar Brisson, Jean-Paul Gobeil, Léo Choquette et Antonio Rousseau. Les porteurs de fleurs étaient: MM. Yvon Royer, J.-Baptiste Royer, Gaétan Royer, Richard Bateau, Hugues Royer et Roch Royer. Durant le service la quête fut faite par MM. Réjean et Claude Royer, neveux du défunt. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de St-Sébastien. C'est la maison Jacques & Frère de Lac-Mégantic qui avait la direction des funérailles.

Parmi les personnes venues de l'extérieur pour assister aux funérailles de feu M. Léo Bateau, l'on remarquait: M. l'ab-

Ange-Aimé Lapierre
Manufacturier
Coffre de cèdre
SPÉCIALISÉ
Assemblage: 2400
St-Hubert de Spaulding
Cité Frontenac - Tél. Local

BLANC AUTO-NETTOYANT-TRUTONE

NOUVELLE FRAÎCHEUR
CHAQUE FOIS QU'IL PLEUT

- Plus blanc la paroi qu'elle contient 100%
- Blanchit et restaure chaque fois qu'il pleut
- Une couche de blanc le temps
- Trutone s'applique aussi en blanc Trutone pour gouttières et en blanc Trutone

ACHETEZ LE BLANC AUTO-NETTOYANT TRUTONE CHEZ

Dame E. DURAND Enrg

91 rue Laval

Tél. 37-W et 49

LAC-MEGANTIC

PEINTURES CIL

LA PEINTURE DE CHOIX
A TOUTES SÉRIALISÉES

Naissance

M. et Mme Laurin, Léonard, Chénier d'Arc (Guerrier), sont les heureux parents d'un fils, le 12 juillet et baptisé le 13, le Rvd. Frère Germain, de la Congrégation des SS. du St-Nom de Jésus-Marie. Les parrains sont: M. et Mme Joseph Roy, de St-Samuel, oncle et tante de l'enfant. Porteurs: Mlle Lise Giguère, sœur tante de St-Samuel, No. 100-1000.

La police permanente attend une production de 1,300 pieds à Robarts Bay sur l'île de Frontenac offre ses sincères condoléances.

H. P. CAMPEAU, C. d'A. A.

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

Feu - Vie - Automobile - Accident - Maladie

220, RUE LAVAL

TEL. 422

R. P. 323

LAC-MEGANTIC

Nous sommes tellement
certains que c'est
la meilleure
que nous la
garantissons!



Seule la Dow
est "climatisée"
pour vous offrir
une saveur pleine
et incomparable.

DOW LA BIÈRE GARANTIE



POURQUOI

échanger vos

Bons de la Victoire à 3%

1. Qu'est-ce que l'Emprunt de Convertissement du Canada de 1958?

L'Emprunt de Convertissement vous donne l'occasion de remplacer vos Bons de la Victoire non échus par les nouvelles Obligations de Convertissement du Canada de 25 ans à 4½%. On peut également opter pour des Obligations à plus brève échéance portant intérêt à 4¼%, 3¾% et 3%.

2. Pourquoi cette offre de convertissement?

Le Convertissement a pour but de redistribuer les dates d'échéance de la dette nationale sur une plus longue période et réduire ainsi le volume de refinancement que le gouvernement devra effectuer au cours des quelques prochaines années. Dans les milieux politiques et financiers on est d'avis qu'il s'agit là d'une mesure raisonnable qui contribuera à la stabilité du dollar canadien.

3. Quel taux d'intérêt recevrai-je sur mes nouvelles Obligations?

Les Obligations de 25 ans portent intérêt à 4½%, soit 50 pour cent de plus que le taux des Bons de la Victoire. Celles de 14 et 7 ans comportent aussi une augmentation sensible.

4. Comme détenteur de Bons de la Victoire, dois-je faire un déboursé?

Non. Bien au contraire, vous recevrez sur-le-champ un rajustement en argent.

5. Dois-je échanger mes Bons de la Victoire?

Si vous le désirez, vous pouvez les garder jusqu'à leur échéance, alors que vous les encaisserez à leur pleine valeur nominale. Les Obligations de Convertissement ne sont offertes qu'aux seuls détenteurs de Bons de la Victoire. Ce droit au convertissement donne aux Bons de la Victoire une valeur spéciale jusqu'à l'expiration de l'offre de convertissement. En fait, nombre de personnes

essaient de s'en procurer pour pouvoir profiter des avantages inhérents aux nouvelles Obligations.

6. Quel sera le montant de mon rajustement en argent?

Tout dépend du mode d'échange. Par exemple, un Bon de \$500 du 8e emprunt de la Victoire échangé contre une Obligation de Convertissement à 4½% vous vaudra immédiatement \$8.75 en argent. Ceci comprend l'intérêt couru au 1er septembre 1958.

7. Cette offre s'applique-t-elle aux Obligations d'Epargne du Canada et aux autres Obligations du Gouvernement canadien?

Non. L'offre est réservée aux Bons de la Victoire non échus du temps de guerre.

8. Si je suis en vacances ou à l'extérieur et que je désire profiter de cette offre, comment dois-je procéder?

Ecrivez immédiatement à votre banque, à votre courtier, à votre société de fiducie ou de prêt et demandez les formules d'inscription et le fascicule explicatif.

9. Est-il avantageux de convertir un petit montant?

Tout détenteur de Bons de la Victoire, même s'il ne s'agit que d'un bon de \$50, a avantage à les convertir et il sert en même temps les intérêts de son pays.

10. Jusqu'à quand cette offre tient-elle?

Jusqu'au 15 septembre 1958. Cependant vous y gagnerez à échanger vos Bons au plus tôt de façon à toucher immédiatement votre rajustement en argent.

11. Où dois-je échanger mes Bons de la Victoire?

A n'importe quelle banque, chez un courtier ou une société de fiducie ou de prêt.

ne tardez pas—échangez dès aujourd'hui
vos Bons de la Victoire

OBTENEZ jusqu'à **4½%** d'intérêt
sur les nouvelles

OBLIGATIONS DE CONVERTISSEMENT DU CANADA

MESDAMES! MESDEMOISELLES!

-- Vous paraîtrez mieux...
-- Vous vous sentirez mieux...
dans des supports et des soutiens-gorge SPENCER
dessinés pour vous seules.

DESIREZ-VOUS PLUS DE DETAILS?
Si oui, communiquez avec moi et demandez rencontre
chez vous ou chez moi.

Madame Cécile FERLAND

Tél. 8-r-2 NANTES, Cté Frontenac
Oct. 17-P

Notes locales

La saison estivale bat son plein et semble vouloir nous favoriser d'un peu de chaleur comme elle l'a fait jusqu'ici de temps à autre, en nous servant toutefois trop souvent du temps frais, humide ou pluvieux, sans oublier le vent, le tonnerre et la grêle, qui en maints endroits de la province ont fait des leurs causant des dégâts considérables. Puisse la fin de la plus belle des saisons de l'année nous réserver d'agréables surprises sous le rapport de la température.

La première, pour ne pas dire la plus grande partie des vacances d'été est maintenant du passé et en dépit d'une température moins favorable que celle des étés passés, nos écoliers et nos écolières ont su jusqu'ici bien profiter de leurs vacances. Puissent-elles se continuer ainsi jusqu'à la fin.

Comme la plupart des journalistes de la presse hebdomadaire ceux de l'Echo de Frontenac ont passé leurs vacances aux Etats-Unis et pendant que les confrères visitaient les Etats du Maine et du

New-Hampshire, faisaient halte à Old Orchard Beach pour y passer leur semaine de vacances: M. et Mme L. Philippe Poulin, M. et Mme Gaétan Poulin et leur fils René, MM. Gérard, Jean-Marc et Yves Poulin et Mlle Thérèse Poulin.

M. Paul Lalonde de Montréal, Mme Raymond St-Amour de Vaudreuil sont venus visiter les familles de M. et Mme Arthur Girard et de M. et Mme Emile Girard.

Le R. F. François Lavallée, des RR. PP. Blancs d'Afrique, du Scolastic de Eastview, passe un mois de vacances dans la famille de M. et Mme Raoul Lavallée, ses parents, visitant également d'autres parents et des amis.

M. et Mme Raoul Lavallée, le R. F. François Lavallée, Mlle Yolande Lavallée, MM. Benoit et Claude Lavallée sont de retour d'un voyage à Brownville, Me. Lewiston, Somersworth, Hampton Beach et Southbury au cours duquel ils ont visité des parents et des amis.

M. Jos. Pelchat, journalis-

te, de Québec est venu à Lac-Mégantic, où il a été l'hôte de Mlle Georgette Roger.

— Etaient de passage à Lac-Mégantic récemment, les hôtes de Mlle Sperata Letellier: M. l'abbé Bernard Letellier, vicaire à St-Constant de Laprairie, le docteur et Mme Edouard-Henri Letellier et leurs enfants, François, Francine et Julien, de Longueuil, M. et Mme Jean-Paul Boileau et leurs enfants, Andrée, Jean-Marc, Christiane et Yvan, de l'île Bizard, M. et Mme Lionel Michaud et leurs enfants Daniel, David, Charlotte et Antoine de Longueuil, M. Hector Houle et Mlle Thérèse Houle, de Hull. Ils ont aussi visité la famille de M. et Mme Gérard Letellier.

M. et Mme Robert Fortier et Mlle Hélène, Diane et Danielle Fortier, leurs filles, de Cowansville ont visité la famille de M. et Mme Léo Fortier.

Mlle Mercédès Fortier, de Magog, passe une huitaine dans la famille de son frère M. Léo Fortier et de Madame Fortier.

Le R. F. Antoine, des RR. FF. du Sacré-Coeur, de Victoriaville, et M. Benoit Lavallée de Montréal, ont visité la famille de M. et Mme Raoul Lavallée.

Mme Arthur Bilodeau, M. Léo Bilodeau, Mme Henri-Blais et son fils Jacques sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis après avoir visité des parents à Haverhill, Mass.

Les familles de M. et Mme Joseph Vachon, M. et Mme Bertrand Vachon et M. et Mme Olivier Maurice.

Mme Josée Thibodeau et ses fils Gilles et Pierre ont visité des parents à St-Martin de Beauce puis ils se sont rendus à Giffard où ils ont passé quelques jours, chez Mme Napoléon Roy et Mlle Blandine Blais.

M. et Mme Henri-Louis Blais et leurs fils Jacques et Richard sont de retour d'un voyage à Lévis où ils ont visité des parents, M. et Mme Henri-Jacques Veilleux. Ils se sont rendus à Giffard où ils ont visité Mme Napoléon Roy et Mlle Blandine Blais.

M. et Mme Napoléon Grondin de notre ville partaient en voyage mercredi le 23 juillet en compagnie de M. et Mme Lucien Savard et de Mme Athanase Grondin, de Montréal pour une randonnée en Abitibi. Ils firent un premier stage à La Sarre, chez M. Emile Grondin, agent d'assurances de l'endroit. Ils se rendaient ensuite dans les régions de Dupuy, La Reine, Ste-Jeanne d'Arc, Ste-Hélène et Palmorole visitant M. Herménégilde Fortier de ce dernier endroit.

Le voyage s'est continué à Macamic, Duparquet, Rouyn-Noranda avec arrêt chez M. et Mme Joseph Lessard, puis à La Motte chez M. et Mme Jules Savard et à Engelbert visitant MM. et Mmes Paul Perron, Clément Marcell et Egidio Larouche. La randonnée se continua vers Malartic avec arrêt chez M. et Mme Aurélien Savard et M. et Mme Normand Savard, visitant les mines de l'endroit. A Sullivan,

— M. et Mme Georges Bellefleur, M. et Mme Henri Beaudoin, Mlle Diane et Lise Beaudoin, de Welland, Ont., ont visité les familles Bellefleur et Lemieux, leurs parents, ainsi que plusieurs amis. Ils se sont rendus à St-Samuel où ils ont été les hôtes de la famille de M. Josephat Beaudoin.

M. et Mme Pierre Roy, de Hartford, Conn., sont venus à Lac-Mégantic visiter des parents et des amis. Madame Roy a passé un mois, parmi

A VOTRE SANTÉ



EAU DE TABLE
PETILLANTE
DIGESTIVE
DIURETIQUE
LAVE FOIE
REINS VESSIE

ÉCHANTILLON GRATUIT C.P.F. 200, Rue Vallée, MONTRÉAL

en boîte économique de 15
sachets pour faire 15 pintes
d'eau médicinale

ils ont visité M. et Mme Cyrille Boucher, sœur de Mme Lucien Savard, finalement laissant Val d'Or pour s'engager sur le chemin du retour.

M. et Mme Claude Boissonnault, de Montréal, sont venus en visite chez leur mère, Mme Emile Dostie, et leur frère, M. Robert Dostie et Madame Dostie.

M. et Mme Fernand Gaudet, de Montréal, visitaient dernièrement Mlle M.-A. Lapierre, continuant leurs vacances de cinq semaines vers le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse.

Mme Arthur Duquette est de retour d'un voyage de trois semaines aux Etats-Unis, enchantée de cette randonnée qu'elle a faite chez nos voisins.

Mlle Bernard, du Sanatorium de Ste-Germaine, est venue passer quelques jours de vacances, en notre ville, visitant des parents et des amis.

Mme Desrochers, est allée passer quelques jours à St-Augustin de Woburn, visitant sa mère Mme Jules Bédard, et son frère, M. Joseph Bédard.

M. et Mme Edgar Sinotte, Mlle Micheline Sinotte et MM. Raymond et Claude Sinotte, de Toronto, ont passé quelques jours de vacances en notre ville, visitant des parents et des amis.

M. et Mme Lucien Bernier, de St-Sébastien, sont venus à Lac-Mégantic, par affaires.

M. et Mme Guy Turgeon, MM. Gilles Turgeon et Clément Garant, Mlle Ghislaine Turgeon et Monique Cloutier faisaient un voyage à Old Orchard Beach, la semaine dernière.

M. et Mme Georges Bellefleur, M. et Mme Henri Beaudoin, Mlle Diane et Lise Beaudoin, de Welland, Ont., ont visité les familles Bellefleur et Lemieux, leurs parents, ainsi que plusieurs amis. Ils se sont rendus à St-Samuel où ils ont été les hôtes de la famille de M. Josephat Beaudoin.

M. et Mme Pierre Roy, de Hartford, Conn., sont venus à Lac-Mégantic visiter des parents et des amis. Madame Roy a passé un mois, parmi

nous, au cours duquel elle a fait visite à Montréal à M. et Mme Roland Grenier, M. et Mme Philippe Vachon; à St-Evariste, à M. et Mme Joseph Bureau; à Lac-Mégantic à M. et Mme Roger Giguère. M. et Mme Robert Roy, de Hartford, étaient également en visite dans les mêmes familles.

M. et Mme Maurice Lecours et leurs enfants, Claude et Claudette, de Montréal, ont visité la famille de M. et Mme Elzéar Lecours, de la Rue Champlain.

M. Roch Sinotte, Mlle Irène Leblanc, de Montréal, ainsi que Mme Camille Sinotte de l'hospice d'Youville, de Sherbrooke, étaient à Lac-Mégantic dernièrement visitant des parents.

M. et Mme John-G. Sinotte et leurs enfants, Camille et Carmen, de Val d'Or, ont visité à Lac-Mégantic la famille de M. et Mme Emile Piché et autres parents.

M. et Mme Henri-Paul Couture et leurs deux fillettes, Louise et Roberte, de Québec, ainsi que M. et Mme Jos. Farrell, et leur fille Françoise, de Rigaud, sont venus en visite dans la famille de M. et Mme Wilfrid Lemieux, leurs parents.

M. André Couture, fils de M. et Mme Henri-Paul Couture, de Québec, passe les vacances d'été à Rigaud, chez des parents.

M. et Mme Joseph Audette, de Shaunavon, Sask., sont venus visiter M. et Mme Wilfrid Lemieux, sœur de Madame Audette, et autres parents.

Avec ces derniers, ils ont visité la Gaspésie et Ste-Anne de Beupré. A leur passage à Québec, ils ont été les hôtes de M. et Mme Henri-Paul Couture. Se rendant ensuite à Sherbrooke, ils ont visité M. et Mme Arthur Dufresne. Après un séjour de quelques semaines, ils partaient de nouveau pour Montréal où ils ont visité leur sœur, Mme Wellie Lemay, paralysée et aveugle ainsi que Mme A. Proteau, sœur de Monsieur Lemieux, gravement malade. Après un repos, pris à Rigaud, chez M. et Mme Jos. Farrell et Mlle Françoise Lemieux, ils retournaient en Saskatchewan après un voyage qui avait duré deux mois.

M. l'abbé Candide Normand, sa mère, Mme Edouard Normand, Mlle Joséphine Coriveau et Mme Chénide Coriveau, tous de Montmagny, étaient de passage à Lac-Mégantic, la semaine dernière, en visite dans la famille de M. et Mme Adrien Bureau.

Mme A.-D. Lemelin, de Ville St-Laurent, M. et Mme J.-C. Choquette et leur fille, Mlle Fernande Choquette, de Dorval, étaient de passage à Lac-Mégantic, récemment, dans la famille de M. et Mme Gérard Lemelin.

L'honorable juge L.-Philippe Cliche et Madame Cliche sont de retour d'un voyage dans la métropole.

Mlle Simonne Poulin, de Lambton, visitait, en notre ville, la famille de M. et Mme L.-Philippe Poulin, ses oncle et tante.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

nous, au cours duquel elle a fait visite à Montréal à M. et Mme Roland Grenier, M. et Mme Philippe Vachon; à St-Evariste, à M. et Mme Joseph Bureau; à Lac-Mégantic à M. et Mme Roger Giguère. M. et Mme Robert Roy, de Hartford, étaient également en visite dans les mêmes familles.

M. et Mme Maurice Lecours et leurs enfants, Claude et Claudette, de Montréal, ont visité la famille de M. et Mme Elzéar Lecours, de la Rue Champlain.

M. Roch Sinotte, Mlle Irène Leblanc, de Montréal, ainsi que Mme Camille Sinotte de l'hospice d'Youville, de Sherbrooke, étaient à Lac-Mégantic dernièrement visitant des parents.

M. et Mme John-G. Sinotte et leurs enfants, Camille et Carmen, de Val d'Or, ont visité à Lac-Mégantic la famille de M. et Mme Emile Piché et autres parents.

M. et Mme Henri-Paul Couture et leurs deux fillettes, Louise et Roberte, de Québec, ainsi que M. et Mme Jos. Farrell, et leur fille Françoise, de Rigaud, sont venus en visite dans la famille de M. et Mme Wilfrid Lemieux, leurs parents.

M. André Couture, fils de M. et Mme Henri-Paul Couture, de Québec, passe les vacances d'été à Rigaud, chez des parents.

M. et Mme Joseph Audette, de Shaunavon, Sask., sont venus visiter M. et Mme Wilfrid Lemieux, sœur de Madame Audette, et autres parents.

Avec ces derniers, ils ont visité la Gaspésie et Ste-Anne de Beupré. A leur passage à Québec, ils ont été les hôtes de M. et Mme Henri-Paul Couture. Se rendant ensuite à Sherbrooke, ils ont visité M. et Mme Arthur Dufresne. Après un séjour de quelques semaines, ils partaient de nouveau pour Montréal où ils ont visité leur sœur, Mme Wellie Lemay, paralysée et aveugle ainsi que Mme A. Proteau, sœur de Monsieur Lemieux, gravement malade. Après un repos, pris à Rigaud, chez M. et Mme Jos. Farrell et Mlle Françoise Lemieux, ils retournaient en Saskatchewan après un voyage qui avait duré deux mois.

M. l'abbé Candide Normand, sa mère, Mme Edouard Normand, Mlle Joséphine Coriveau et Mme Chénide Coriveau, tous de Montmagny, étaient de passage à Lac-Mégantic, la semaine dernière, en visite dans la famille de M. et Mme Adrien Bureau.

Mme A.-D. Lemelin, de Ville St-Laurent, M. et Mme J.-C. Choquette et leur fille, Mlle Fernande Choquette, de Dorval, étaient de passage à Lac-Mégantic, récemment, dans la famille de M. et Mme Gérard Lemelin.

L'honorable juge L.-Philippe Cliche et Madame Cliche sont de retour d'un voyage dans la métropole.

Mlle Simonne Poulin, de Lambton, visitait, en notre ville, la famille de M. et Mme L.-Philippe Poulin, ses oncle et tante.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

M. et Mme Raymond Poulin et leur fils, Jacques, de Thetford-Mines, ont visité, dimanche dernier, les familles de MM. et Mmes L.-Philippe Poulin et Gaétan Poulin.

claire...
pure...
fraîche...

L'ABAT

BRASSÉE DANS LE QUÉBEC AU GOÛT DU QUÉBEC

Frère de Jac-Mégantic, avait la direction des funérailles. Parmi les personnes présentes à la cérémonie, on remarquait outre les parents ci-haut mentionnés: M. et Mme Irène Audet, M. le docteur Luc Audet et Madame Audet, M. et Mme Gérard Audet, M. et Mme B. Audet, Mlle Ida et Alfreda Audet, Mlle Sylvio Blais, M. Jean-Luc Thiberge, Mlle Hérnance et Huguette Thiberge, M. et Mme Léo Choquette (Lac-Mégantic), et autres.

L'activité n'en est pas moins fructueuse.

Les nombreuses présences confirment l'intérêt que les jeunes portent à l'O.T.J. On compte jusqu'à date une moyenne de trois cents enfants par jour, garçons et filles, d'autant plus qu'ils apprécient les vices gracieusement fournis par les Filles d'Isabelle que nous remercions sincèrement.

Par la même occasion, il faudrait aussi exprimer notre gratitude à la société canadienne de la Croix-Rouge, ainsi qu'à Lake Mégantic Pulp pour avoir favorisé les baigneurs de l'O.T.J.

Av domaine des activités s'annonce une course à bicyclette pour les jeunes garçons de 12 à 16 ans. Les détails commencent à paraître prochainement.

Quant aux filles, nous leur promettons une grande activité encore secrète.

Il ne faudrait pas passer sous silence une assemblée de nos dévoués membres du Comité Protecteur. On projette la construction d'une nouvelle bâtisse et l'installation de jeux différents pour l'été prochain. Nous souhaitons la réalisation de tous ces projets.

Adressons aussi un mot de bienvenue à notre annonier, M. l'abbé Raymond Fortin, c'est remplaçant M. l'abbé Jean Denis Lescand, c'est à lui nous disons un merci sincère pour le travail magnifique accompli sur notre terrain.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

L'Equipe des Moniteurs et Monitrices de l'O.T.J.

Faites rafraichir l'apparence de votre linge!

AVIS IMPORTANT

ALCOSIZE seulement, nettoie à fond et redonne le corps et les couleurs originales aux vêtements; aussi ils resteront propres et pressés deux fois plus longtemps.

COMPAREZ

Maintenant désodorisation complète, sans rétrécissement et un fini d'expert; c'est un service de nettoyage à sec de très haute qualité.

Le procédé "DURACLEAN" nettoie parfaitement: tapis, meubles recouverts de matériel.

EXIGEZ

LE NETTOYAGE MODERNE ENRG.

151, rue Frontenac Tél. 126 Lac-Mégantic
Théophile VALLEE, propriétaire
Service rapide... Qualité... Satisfaction...

Pour la conversion de
VOS Obligations de la Victoire

votre succursale la plus proche
de la Banque de Montréal

est à même de vous fournir un service rapide



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

Succursale de Lac-Mégantic:
M. Armand MORIN, gérant

- Votre placement rapporte davantage
- Rajustement payé immédiatement
- La Banque ne compte pas de frais pour effectuer cette conversion.



ET LE **PROGRES** SONT DES **AMIS**



VEUT VOUS DONNER DU SERVICE



vous invite à visiter son **TELETYPE** nouvellement installé pour mieux servir ses clients et toute la population



M. GEO.-E. QUIRION
président
et
gérant
LA GUADELOUPE



M. LAVAL QUIRION
gérant
de
MONTREAL

La nouvelle ligne de **TELETYPE** relie directement nos bureaux de Lac-Mégantic à ceux de Montréal.

INVITATION

Nous sommes particulièrement heureux de vous inviter à venir visiter nos bureaux, situés au no 44, rue Frontenac, Lac-Mégantic.

Lundi, le 11 août, nos bureaux seront ouverts à toute la population du comté de Frontenac, de 9 heures du matin à 9 heures du soir.

Faites-nous plaisir : venez nous voir !

Venez vous rendre compte par vous-même de notre installation nouvelle.

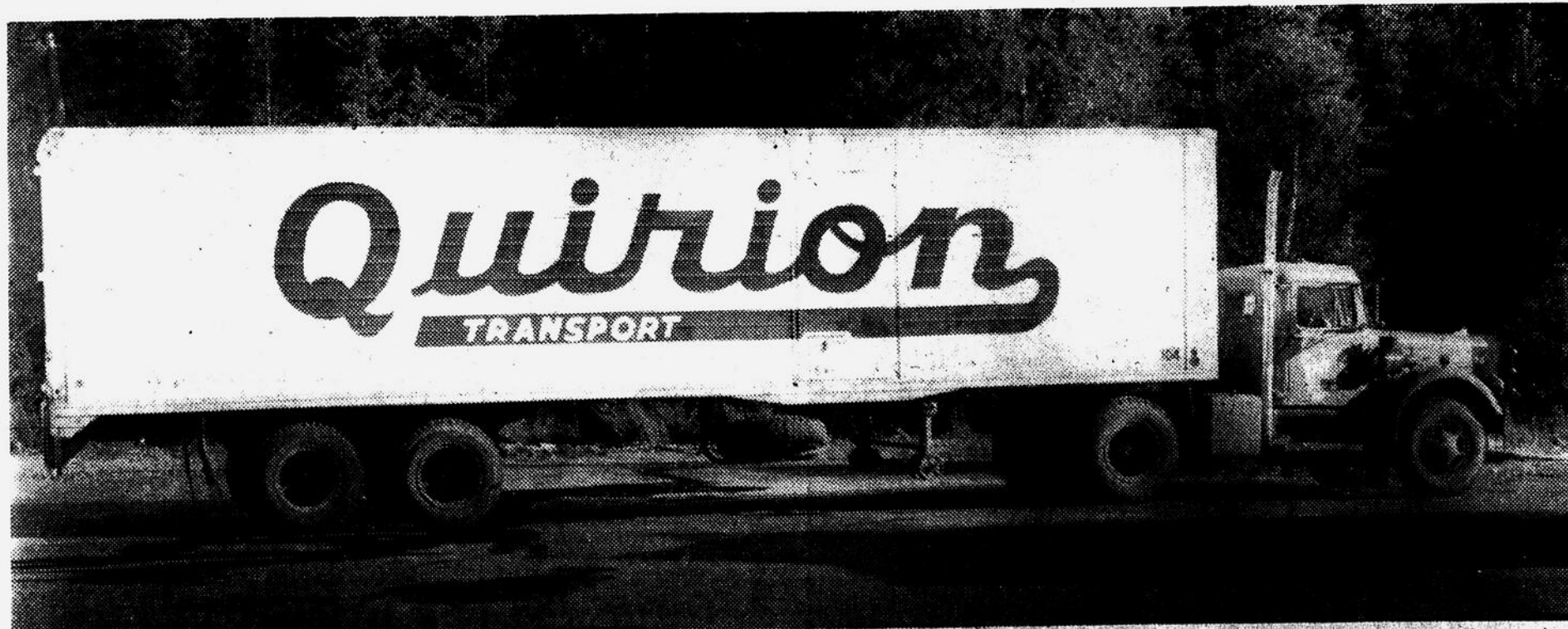
Vous pourrez dire à vos amis

Que vous avez vu,
Vu de vos propres yeux vu,
Vu ce qui s'appelle vu !

M. ROCH QUIRION
gérant
de
LAC-MEGANTIC



Mlle Pauline TANGUAY, secrétaire et opératrice du **TELETYPE**, à Lac-Mégantic.



MONTREAL

1585 rue Parthenais

Tél. LA 2-8800

SHERBROOKE

ENTREPOT BALL BROS.

988 Wellington Sud

Tél. LO 7-4828

LAC-MEGANTIC

44 rue Frontenac

Tél. 4 4 7

NOTRE-DAME

de la

GUADELOUPE

Tél. 2 3 4

QUEBEC

ENTREPOT LE CAMIONNEUR

250, 2ième Rue

Tél. 2-6825

NOTRE MOTTO: COURTOISIE - RAPIDITE - SECURITE